

elkar

elkar
ALDIZKARIA
UDABERRIA 2013
31. ZENBAKIA
www.elkar.com

6'60"

6'00"

5'60"

5'00"

4'60"

4'00"

3'60"

6'60"

6'00"

5'60"

5'00"

4'60"

4'00"

3'60"

**Nobela
Beltza**
Euskal idazle
gaiztoak



+

**LITERATURA
ERÓTICA**

50 sombras más allá de Grey

EN PRIMAVERA

Huerto urbano y
Cocina de temporada

IZEN PROPIOAK

Gari, Goiatz Labandibar,
Ramiro Pinilla, Garazi Goia,
Miren Agur Meabe, Julian Iantzi



8 435226 140155



ORAIN ZURE TU TARJETA TXARTELA AHORA MÁS MALGUAGO FLEXIBLE

Gaurtik aurrera zure elkar txartela malguago. Berarekin intereseko eragiketak egiteko aukera izango duzu: deskontu txartelak lortu; horiek nahi dituzunari eman; papertegian, jokoetan eta musikan beherapen zuzenez gozatu; etab.

Apirilaren 1etik aurrera.
Informazio gehiago: www.elkar.com/txartela

A partir de ahora tu tarjeta elkar se vuelve más flexible. Con ella podrás realizar operaciones interesantes: conseguir vales descuento, transferir tu saldo a la persona que elijas, seguir disfrutando de descuentos directos en papelería, juegos y música...

Desde el 1 de abril.
Más información en: www.elkar.com/txartela



elkar





ALGORTA (GETXO)
Telletxe 11
94 491 66 16

ARRASATE
Erdikokale 14
943 79 78 29

BAIONA
Arsenal plaza
559 59 35 14

BASAURI
Dr. Jose Garai 11
94 426 13 84

BERGARA
Ibargarai 12
943 76 40 50

BILBO
Licenciado Poza 14
94 443 47 08

Iparagirre 26
94 424 02 28

Zamudioko ataria
Zazpikale
94 416 14 50

DONOSTIA
Fermin Calbeton 21
943 42 00 80
Fermin Calbeton 30
943 42 26 96

Bergara 6
943 42 63 50

GASTEIZ
San Prudencio 7
945 14 45 01

Apraiztarrak 1
Campus
945 14 16 70

HERNANI
Kale Nagusia 30
943 55 15 37

IRUN
Colon pasealekua 8
943 63 17 26

IRUÑEA
Comedias 14
948 22 41 67

Larraona z/g
Golem eraikina
948 17 55 38

TOLOSA
Arostegieta z/g
943 67 35 33

ELKARLIBBUK IRAKURKETAREN GARAI BERRIA

Urteak daramatzagu eReaderraren eta liburu elektronikoaren urtea dela entzunez; bada, azkenean heldu da, soluzio teknologiko sendo eta erabilerraz berriei esker.

Garapen horretan eragin du, baita ere, gazte zein helduek teknologia gero eta hurbilago ikusteak, eta gailu hauen erabilera ondo barneratzeak. Bestalde, argitaletxeen esfortzua ere garrantzitsua da, digitalizazio prozesua sorkuntzan txertatu baitute gehienek.

elkar-ek ere apustu sendoa dauka egin digitalizazioaren alde, aurten bertan, arrakastaz kaleratu den **elkarlibbuka** horren lekuko. Irakurlearen interesa piztu du gailuak, duen kalitateari eta eskaintzen duen software integratuari esker. Software horrek interneteko hodeian eskura jartzen du zuzenean irakurgaia, liburuak gailu ezberdinetatik irakurri ahal izateko, edonondik. Gainera, erosketa prozesua ere, klik bakarrean, edonoren eskura jarri da: segurtasun kodeari esker, berehala egingo da erosketa.

Honi guztiari katalogo zabalena gehitu behar zaio, **elkar** liburu-dendetan bezala, baita sarean ere. Eta jakina, euskarak ahal den espazio handiena dauka digitalean ere.

elkar Taldeak garai berrietara egokitzen jarraituko du, euskara eta kultura helburu, eduki eta euskarri berriak eskainiz, horretarako urratu beharreko bide berriei erne.



ELKARLIBBUK LA LECTURA EN LA NUEVA ERA

Estamos en la era de la lectura digital. Hoy en día la imagen de una persona que disfruta de la lectura en dispositivos electrónicos es casi tan habitual como la de quien utiliza libros de formato clásico. Los ereaders convencer cada vez a un mayor número de lectores gracias a las mejoras tecnológicas.

El desarrollo tecnológico precede a la evolución del resto de los agentes involucrados en la vida del libro. Los lectores se van animando a adquirir un lector electrónico, cada vez más fácil de manejar, las editoriales aumentan la oferta digital incorporándola desde la primera fase a la producción editorial, y el último eslabón, las librerías, también se adaptan a la nueva realidad.

El Grupo elkar ha apostado claramente por el desarrollo digital, con el lanzamiento del lector libbuk. **elkarlibbuk** ha despertado el interés del lector por su calidad y el software que lleva integrado, que permite al usuario acceder desde cualquier lugar y dispositivo a toda su lectura. El proceso de compra también se ha simplificado mucho: con un solo clic, es posible comprar el libro deseado.

A las cualidades técnicas que aporta libbuk hemos de añadir el catálogo digital que ofrece **elkar.com**, en el que el euskera y los temas vascos tienen un espacio propio, garantizando así la presencia del euskera también en la red.

elkar apuesta definitivamente por la innovación, fiel a su compromiso con la cultura y el desarrollo del euskera, y siempre atento a las nuevas tendencias culturales.

Jarrai gaitzazu sarean! ¡Síguenos en la red!

POSTDATA bloga



Ikusiena euskaraz:

- elkar Txartelari esker Oskorriren zaleek Elkar diskoetxeko estudioan, aurre-estreinaldi eskusibo baterako aukera izan zuten.
- A. Jaka eta M. Marinek, Zaitegi Saria irabazita, Mo Yan nobel saridunaren ekarriko dute euskarara zuzenean txineratik.

Lo más leído en castellano:

- Tras el éxito de la trilogía *Cincuenta sombras*,

el Club 50 Sombras quiso premiar a sus seguidoras con un encuentro con la sexóloga y escritora Valérie Tasso en elkar de Bilbo.

- La lista de los libros más vendidos el 2012 en la red de librerías elkar.

FACEBOOK



Biralitate handien lortu duten euskarazko sarrerak:

- Gose taldearen azken diskoaren bideoklipa.

- *Madame Bovary* eta *Gure garaiko heroiak* liburu klasikoek aurkezpena.

Contenido más viral en castellano:

- La propuesta del nuevo juego *Puzzle Mundo Magnético* (Janod).
- La presentación del libro *Guía de Pagasarri y Ganekogorta* (Sua) de Alberto Muro.

TWITTER @elkar



Interakzioak handieneko edukiak:

- *Gazta zati bat* DVDaren aurkezpena.
- Gurebook.com atariak bere jarduna bertan behera utzi zuen urtarilaren 31n.

Contenidos más interactivos:

- Presentación del libro *Ácido fólico* (Nowevolution) de Lidia Herbada.
- Booktrailer del libro *Después del terremoto* (Tusquets) de Haruki Murakami.

GARI
EZ DA AMAIERA



IGELAREN BANDA
PREGUNTATXO BAT



HESIAN
HEMEN ETA ORAIN
ZUZENEAN CD/DVD



musikarik onena zuretzat



@elkar



elkar

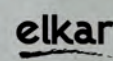
KONTZERTUAK

ANJE DUHALDE
Apirilak 12 Plateruena **Durango**

GARI
Maiatzak 10 Victoria Eugenia Antzokian
20:00etan **Donostia**

IZAKI GARDENAK + EH SUKARRA
Ekainak 16 Victoria Eugenia Antzokian
20:00etan **Donostia**

www.elkarargitaletxea.com



ALBERTO LADRON ARANA

Alberto Ladron, autor conocido de la literatura vasca, se estrena ahora en castellano con la traducción del exitoso libro de intriga *Arotzaren eskuak*, *Las manos del carpintero*.

Hace unos años publicaste *Arotzaren eskuak*, la versión en euskera de este libro, ¿por qué ahora en castellano?

¿Y por qué no? Actualmente *Arotzaren eskuak* va por la decimocuarta edición, miles de lectores euskaldunes se han acercado a la novela. Sin embargo, en el mundo castellanoparlante *Arotzaren eskuak* es completamente desconocida. Traducciones como esta, pueden hacer que el público conozca que en euskera se hacen cosas tan válidas como en cualquier otro idioma.

Para escribir una historia con tantos detalles y características, ¿de dónde te viene la inspiración?

Más que de inspiración, yo hablaría de trabajo. Son muchas horas de tomar notas, hacer esquemas e idear salidas a situaciones que en principio parecen irresolubles. Para *Las manos del carpintero* partí de dos ideas básicas: un antiguo asesino que vuelve a actuar y un original robo en el contexto de la Segunda Guerra Mundial. A partir de esos dos conceptos, que fueron modificándose en gran medida con el tiempo, comencé a tejer la trama de la novela.



Alberto Ladron: "La intriga empieza desde el primer capítulo"



ARGAZKIAK: JUANTXO EGAÑA

En la novela tratas temas como la soledad, la muerte, la locura, la ambición, el miedo...

Todos ellos son temas que sirven para dar profundidad y contexto a la historia policiaca que se cuenta en la novela. Creo que es importante describir las motivaciones de los diversos personajes para comprenderlos y que los lectores los vean como personas más que como personajes. Esto aumenta tanto la calidad de la novela como el interés con el que se sigue la trama, al identificarnos en cierta medida con los personajes y sus problemas.

Ane Duhalde, el personaje principal, ¿cómo es?

Como bastantes de mis personajes, Ane es una persona en crisis. Acaba de salir de una relación bastante dañina y su autoestima no está en su mejor

momento. Tiene problemas con su alimentación y teme caer en la anorexia. Pero también es una persona fuerte, que tiene una enorme voluntad de salir adelante. La determinación que muestra a lo largo de la investigación de los crímenes del Carpintero es prueba de que Ane no es simplemente una pobre chica superada por la situación que está viviendo.

La historia principal es actual, pero en paralelo se narra otra historia de la Segunda Guerra Mundial.

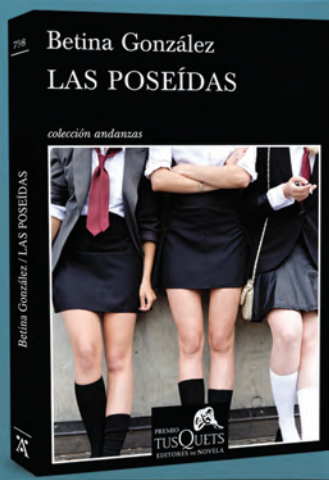
Aunque la novela está ambientada en su totalidad en el presente, los hechos que Ane investiga ocurrieron durante los años 80, época en la que el Carpintero llevó a cabo sus asesinatos en Francia y España. Y, a su vez, estos crímenes tuvieron su origen en algunos hechos que ocurrieron en

la Segunda Guerra Mundial, en el contexto de la resistencia francesa contra la ocupación nazi.

¿Ha sido difícil unir las dos realidades?

Lo más arduo fue explicar de un modo comprensible la trama, que de por sí es complicada como corresponde a este tipo de novelas, de tal manera que no resultase confusa ni forzada. El reto fue encadenar los hechos de forma que el lector no solo no se perdiera en ningún momento, sino que además siguiese la trama con continuas sorpresas y sin que el suspense decayese ni un solo instante. Digamos que tan importante es tener una buena historia como contarla con gracia.

KIZKITZA LARRETxea
Periodista



LAS POSEÍDAS Betina González VIII PREMIO TUSQUETS EDITORES DE NOVELA

«Un espléndido retrato de la adolescencia en el que cualquier lector podrá sin duda reconocerse.»

Almudena Grandes

«Inolvidable descubrimiento.»

Fernando Aramburu

www.tusquetseditores.com

TUSQUETS
EDITORES

NOBELA BELTZA: HAUEK DIRA GURE ARMAK

Zer behar du nobela beltz batek ona izateko?

Alberto Ladron Arana: Ezinbestekoa da pertsonaia erakargarriak agertzea eta suspentsea sortzen duen trama bat garatzea. Horiek ezinbestekoak dira, baina sorpresa batzuk eta amaiera indartsu bat gehituz gero, irakurlearen interesa ziurtaturik izanen duzu. **Iñaki Irasizabal:** Hemen nobela beltza sinesgarria egitea da erronka, bertako gizartean sinesgarri egin behar da. Guk ez dugu nobela beltza klasikoan ohituta gauden girorik: ez auzo arriskutsurik, gauzez sartu ezin den ingururik. ... Gurean sinesgarria den marko egokia aurkitzea da erronka.

Zein dira zuen tramen ezaugarri nagusiak?

A.L.A.: Nik garbi dut irakurlea harrapatu egin nahi dudala. Nire nobeletan intriga lehen kapitulu bertan hasten da. Lehen orrialdeetan gertakari edo misterio bat agertzen da beti, irakurlearen arreta katigatzen duena. Bestalde, tramak konplikatu izan behar du, baina aldi berean logikoa eta ulergarria. Eta noizbehinka tramak bihurtzeko bortitzak izan behar ditu: irakurleak bere buruari galdetu behar dio:

“zer demontre gertatzen ari da hemen?”.

Eta beti sorpresa amaierarako. Su artifizialean bezala, eskertzen dira amaiera indartsuak. **I.L.:** Ni saiatzen naiz entretenigarriak izan daitezen hasiera beretik, oso biziak, irakurlea harrapatu eta lotu dezan. Eta bukaerak ireki samarrak uztea atsegin dut, dena itxita eman gabe, irakurlearen esku ere utziz.

Nobela beltz bat aukeratzekotan, zein?

A.L.A.: Henning Mankellen edozein. **I.L.:** John Connolly irlandarraren edozein. Oso gustuko dut.

Nobela beltzetako protagonista bat aukeratzekotan, nor?

A.L.A.: James Ellroyren *Sangre en la luna*-ko Lloyd Hopkins pertsonaia. Oso erakargarria da! Idazle honen tramak baino, bere pertsonaia dira oso onak. **I.L.:** Film bateko protagonista aukeratuko dut: 75 urteko Paul Newman, *Al caer la noche* filman. Oso ona!

Aurrekoen aldean nobedade bat dauka zure nobela berriak: politika tramaren ardatzean sartu duzu.

Bai, hala da. Egunkarietako garai zehatz bateko berriek osatzen dute nobelaren testuingurua. Dena dela, beste ezer baino lehen argi utzi nahi nuke nobela bat dela, fikzioa beraz, eta testuan agertzen diren ekintza zein egoera guztiak asmatutakoak direla, betiere nobelaren onean pentsatuz asmatutakoak. Eta pertsonaia ez dira ezeren ordezkari edo isla. Fikzioa, besterik gabe.

2011n hasi zinen idazten, su-etena oraindik behin betikoa ez zenean; geroztiko gertakariak zerbaitetan eragin diote nobelari, zure ustez? Gaur egun zerbait aldatuko zenioke?

Ez, ez dut uste. Garai zehatz batean kokatutako fikzioa da. Ez da garai hartako kronika, eta pertsonaia zein egoerak asmatutakoak direnez, geroztiko gertakariak ez dute inolako eraginik haiengan. Dena dela, nobela gaur egun kokatu behar izanez gero, seguruena ezberdina izango litzateke.

Zenbateraino da zure nobelaren hipotesia fantasiakoa, errealista, posiblea...?

Satorrarena ETA barruan askotan aipatu den hipotesia izan da. Norbaitek erditik kendu eta gauzak guztientzat korapilatzea ere nahiko errealista iruditzen zait, hipotesi bezala noski. Nobela beltzak errealitate hurbil egon beharko luke, nola egin bestela nobela beltzak berarekin daraman gizarte-kritika?

Nobela honetan leku berezia hartzen dute pertsonaiek, kokka, geruza eta bihurtzeko asko dituztelako; adibidez, bizkartzaina; nolakoa da Martin?

Bizitzatik gauza on askorik espero ez duen norbait da Martin. Gaztetan idealista izan zen, baina gero gauzak okertu egin ziren eta ideiek alde egin zioten. Zinikoa izan nahiko luke, baina ezin du. Gizarteak berari buruz ezer onik ez pentsatzeak ez dio askorik axola, baina alaba gaztea du, eta haren iritzia bai axola zaiola. Bizitza aspergarria alde batera utzi nahia eta alabaren errespetua nahi izatea dira Martin arazotan sartuko dutenak.

“*Nobela beltzak garapen aukera gehiago ditu hirian, eta hemen Bilbo da hiri bakarra*”

Errealitate politiko-periodistikoarekin lan egitea zer egin zaizu: beste nobelak baino errazago? Konplikatuago?

Ez dakit. Nobelek beti izaten dituzte gai batzuk eta gai horiek landu behar dituzu, nobelaren ardatza babesteko, sinesgarri egiteko. Hemen beharbada nobelaren argumentuan hartzen nituen erabakiak gehiago pentsatu ditut.



“*Protagonistak zinikoa izan nahiko luke, baina ezin du*”

Bizkaia euskalduneko herrietan kokatu izan dituzu zure istorio gehienak; oraingoan, aldiz, Bilbo duzu gertalekua, oso lokalizazio zehatzekin: Errekaldeko azken etxeak, Zababuruko ertzain-etxea, Unamuno plaza, Bizkaia plaza Indautxun...

Argumentuak Bilbon kokatzea eskatzen zuela uste dut. Nobela beltzak beti izaten ditu garapen aukera gehiago hirian herrian baino, eta hemen Bilbo da daukagun hiri bakarra.

Proiektu berririk esku artean? Urteko nobela bateko erritmoari eutsiko diozu?

Baditut nobela berri batentzako ideia batzuk eta ipuin batzuk ere idatzita dauzkat. Nobela bat urtero? Ba ez dakit, baina kontua da nire nobelak laburrak direla eta horrek asko errazten ditu gauzak.

TERESA LARREA
Kazetaria



IÑAKI IRASIZABAL

Iñaki Irasizabal (Durango, 1969), eleberri beltzen euskal egile nagusietakoa, nobela berri batekin datorkigu: *Bizkartzainaren lehentasunak*. Bertan, Martin Goena aspaldi militante armatua izandakoak bizkartzain lanak egin beharko dizkio poliziak ETAn eduki duen satorrari.

Un hombre libre frente al poder de los Borgia

Por el autor de *El anillo*, *La reina oculta* y *Prométeme que serás libre*



JORGE MOLIST
TIEMPO DE CENIZAS

” TH NOVELA
www.temasdehoy.es

www.jorgemolist.com
www.tiempodecenizaslanovela.com

JULIAN IANTZI
Aurkezlea



EL PRISIONERO DEL CIELO

Cuando la gente me dice que no lee o que no le gusta leer yo les digo que no habrán encontrado algo del género que les guste. A mi me pasa ésto con la novela negra, con los libros de intriga, misterio, investigación... Durante mis grabaciones de tele tenemos muchas horas muertas y la lectura es una compañera excepcional, el tiempo vuela mientras una novela te atrapa. Y cuando me dicen: "Julian al set a grabar" me da hasta rabia tener que dejar de leer... Cuando me pidieron que recomendara un título para esta sección me quedé en blanco. ¿Cuál recomiendo habiendo tantos y tan buenos libros? Os recomendaré unas de mis últimas lecturas.

En realidad se trata del tercer libro de la trilogía de *El prisionero del cielo*, Carlos Ruiz Zafón, un escritor catalán que inició su carrera literaria en 1993 llevándose el Premio Edebé por la novela *El Príncipe de la Niebla*. Esta trilogía la forman los libros: *La Sombra del viento* (2001), *Juego del Ángel* (2008) y para terminar el que aquí os recomiendo: *El prisionero del cielo* (2011). Este libro transcurre en la Barcelona de 1957. Daniel Sempere y su amigo Fermín (ambos trabajadores en la librería del padre de Daniel) viven una auténtica aventura. En los dos libros anteriores ocurren diferentes historias en torno al Cementerio de los Libros Olvidados, una casa que guarda un

auténtico tesoro en obras literarias y cuya existencia muy poca gente conoce. Cuando parece que la tranquilidad vuelve a sus vidas un inquietante personaje visita la librería y amenaza con desvelar un terrible secreto. Un secreto de aquel que regresó de entre los muertos con una promesa clavada en el corazón y el precio de una maldición. En este libro encontraremos misterio, intriga, terror, política, venganza, humor, romance.... La trama se trenza y se desenreda con una gracia sutil, haciendo que la novela sea atmosférica y seductora. Aunque la lectura de los dos primeros libros pueda ayudar, ésta no es necesaria para disfrutar y comprender la historia del tercer ejemplar.



EL PRISIONERO DEL CIELO
Carlos Ruiz Zafón

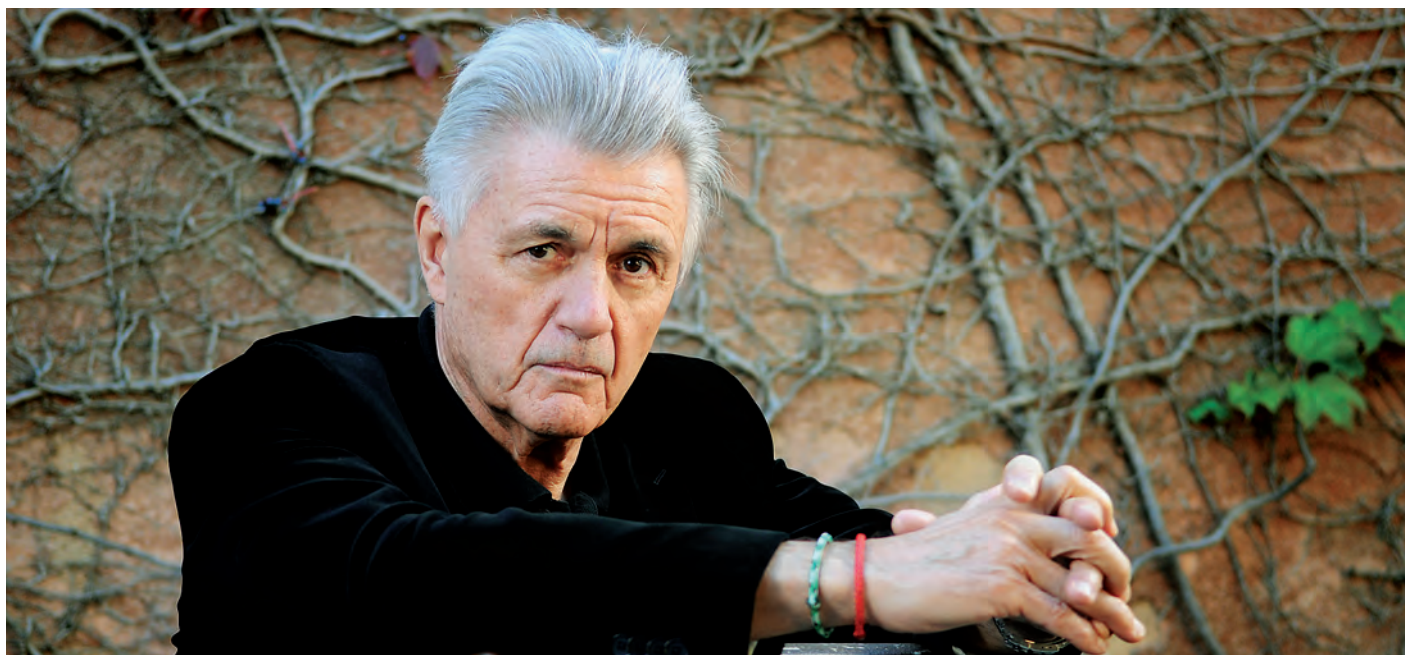
PLANETA

Profila

IRVING O LA BUENA FORMA



TXANI RODRIGUEZ
Escritora



John Irving está convencido de que "un mal escritor es alguien cuya vida resulta más interesante que su obra". Desde luego, no es su caso: tanto la crítica como los lectores lo señalan como uno de los grandes. Sin embargo, detrás de sus grandes temas se encuentran algunas vivencias propias. Su vida sirve de fuente a su obra. Cuando en 2010 presentó en Barcelona *La última noche en Twisted River* le preguntaron, una vez más, por el posible carácter autobiográfico de esta novela, lo negó de forma rotunda y se interrogó sobre el hecho de que en sus comienzos nadie

le inquiriera sobre las similitudes entre su vida y su obra. "Debe ser – barajó – por la influencia de los 'realities' que la denominada realidad/auto-biografía es más popular desde hace quince años y existe curiosidad sobre qué es verdad y que no. También es debido a que alguna cosa en la cultura ha cambiado, porque yo no he cambiado la forma de escribir mis novelas". Para comprobarlo, echemos la vista atrás. Nacido en Exeter, New Hampshire, en 1942, la infancia de Irving estuvo marcada por la ausencia de su padre, a quien nunca conoció. Creció con la

idea de que lo había abandonado; pero un buen día, su madre le dejó un paquete de cartas. "Las misivas habían sido escritas por mi padre en 1943, y en ellas dejaba patente su necesidad de verme y cómo esta voluntad topó con el más intransigente rechazo de mi madre". Este escritor, influido por autores como Dickens, Hardy o Melville, ha tratado el tema del padre ausente en muchas de sus novelas. En algunas de las historias de Irving, las mujeres maduras inician a los jóvenes en los placeres de la carne. Detrás de esa recurrencia, se encuentran los abusos sexuales que sufrió a los once años.

"Fue una amiga de la familia, de veintipocos años, y se alargó durante tres o cuatro meses", recordó. En la novela *Hasta que te encuentre*, Irving narra la peripecia de un niño que busca, a su progenitor. Recorre junto a su madre y sin resultado los ambientes más sórdidos del norte de Europa, pero tienen que regresar a Canadá. El pequeño comienza allí su educación en un colegio donde es el único niño y donde se iniciará sexualmente con una chica mucho mayor que él; esta experiencia, y las que vivirá en diferentes internados, marcarán su carácter.

El deporte es otro elemento importante en la vida de Irving y aparece reflejado en la primera y última parte de su carrera a través de libros como *El Hotel New Hampshire*. Se inició en el ejercicio físico al mismo tiempo que a la escritura. "Las disciplina que me impuso la lucha libre me fue muy útil como escritor." Desde aquellos días en los que la lectura de *Grandes esperanzas* empujara al joven Irving a escribir, han cambiado mucho las cosas. Actualmente, este autor supera los setenta años y es dueño de una trayectoria impresionante, bendecida tanto por el mundo de la literatura como por el del cine. *Las normas de la casa de la sidra* le reportaron un Óscar al mejor guión adaptado y son incontables los reconocimientos que han recibido sus libros. Pero Irving continúa preocupado por la traslación a sus historias del paso del tiempo, conserva su mirada crítica y mantiene sus obsesiones literarias. En resumen, sigue en forma, afanado en "construir mundos completos".

LASTER liburu-dendan...

Apirileko liburuaren egunaren atarian berri-tasun asko dator **Elkar** argitaletxean. Esaterako, **“Batzarra, gure gober-nua”** saiakera, **Pablo Sas-treren** eskutik, eta **Peru Magdalenak**, bere lehen nobela kaleratuko du **“Egia esan”** izenburupean.

Jon Bilbao es el traductor de los textos de **Joseph Conrad** que editará **Mettok** bajo el título “El Corazon de las tinieblas y otros textos africanos”. En abril llegará “Un día es un día” (Lumen) de **Margaret Atwood**, autora invitada al Festival **Gutun Zuria**.

Lourdes Oñederrak “Intemperies -Babes bila” nobela dakar apirilerako.

Ekaina izango da **Jon Arretxeren** berria iristerako, **“612 euro”**. Erein argitaletxean biak.

Autores de novela negra como **Patricia Cornwell**, **Joseph Kanon** y **Harlan Coben** estrenarán obra próximamente en RBA. “Los vigilantes del faro” de **Camilla Lackberg** vendrá bajo el sello Maeva.

Haur eta gazteentzat harribitxiak dakartzat Ttarttalo argitaletxeak: **Mervé Tulleten** “Liburu bat” zoragarrria, adibidez, edo, **“Kika yoga egiten”**, ipuinekin jolasean yogan hasteko liburua. **Yamm Dégruelek** kafearen jatorria kontatuko du Afrikatik datorren kon-daira ekarriz, komikian.

Random anuncia para abril dos novedades atractivas: “El método Valérie” de **Valérie Tasso** y “Tiempo de los Héroos” de **Javier Reverte**. Alfaguara será quien publique “La verdad sobre el caso Dicker” el éxito editorial del suizo **Joël Dicker**, de 27 años.

Uda girotzeko musikarik ere bada bidean. **Eñaut Elorrieta** Ken Zazpiko kantariak, bakarkako lehen diskoa dakar: **“Deserriko kantak”**, erbestea gai hartuz. Estreinakoa baita ere, **Mandoilek** taldearen izen bereko disko berria. Festak alaituko ditu.

Importantes títulos editados en euskera, se van a publicar en castellano

próximamente como **“Martutene”** de **Ramon Saizarbitoria** o **“Música en el aire”** de la alavesa **Karmele Jaio**.

Blume nos trae el huerto a casa en dos nuevos títulos: **“El huerto en 1 m²”** y **“Hecho en casa. Hortalizas”**; un buen plan para primavera. **Glenn Cooper** nos llevará hasta el 2026 con “El fin de los escribá” (Grijalbo).

Txalaparta argitaletxeak **Eduardo Gleanoren** “Ispiluak” argitaratuko du udaberri amaieran, Xabier Alegriak itzulita. Etxe be-rean dator **Txomin Peille-nen** “Aldjezairia askatua”, **Joseba Sarrionandiaren** hitzaurrearekin.

LA NUEVA NOVELA DE
ILDEFONSO FALCONES



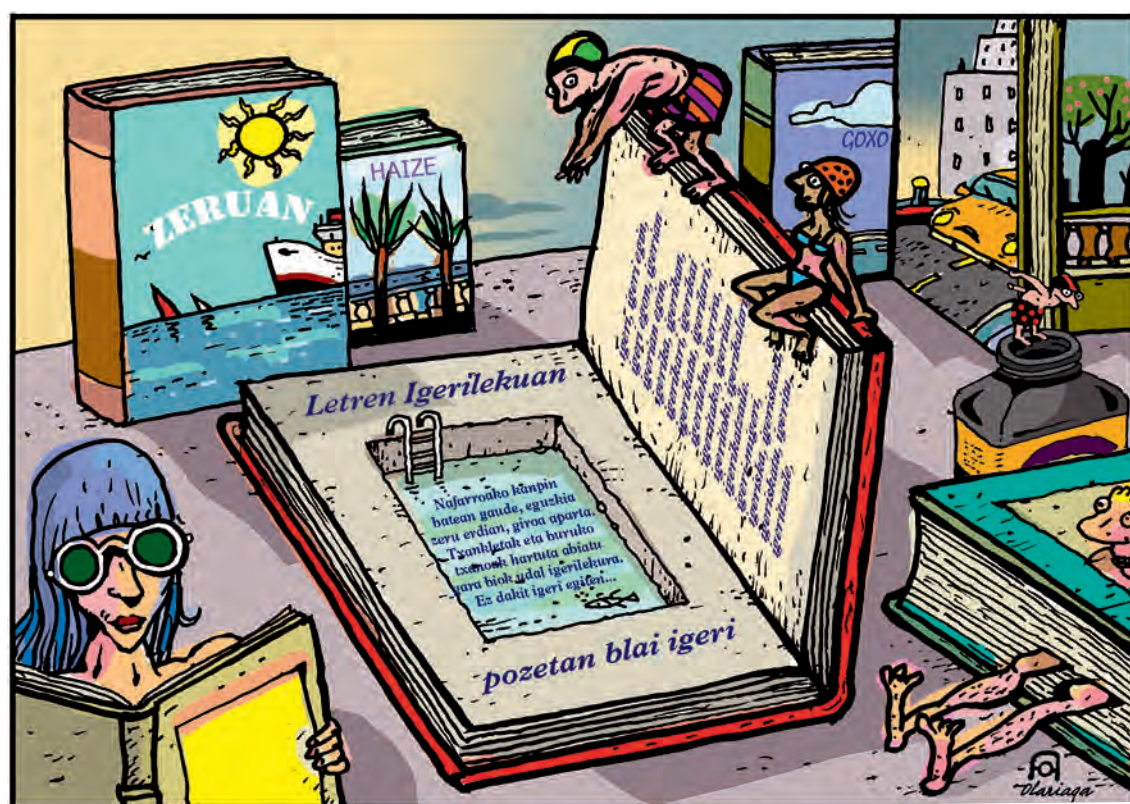
LA REINA DESCALZA



LA HISTORIA DE
DOS MUJERES QUE,
SIN MÁS ARMAS
QUE EL CORAJE
Y LA DIGNIDAD,
LUCHAN POR SU
LIBERTAD Y LA DE
LOS HOMBRES A
QUIENES AMAN
EN LA ESPAÑA
DEL SIGLO XVIII.

Grijalbo

www.ildefonsofalcones.com



RAMIRO PINILLA

“Nunca pensé en vivir de la literatura”

Ramiro Pinilla (Bilbo 1923) presenta en marzo el segundo título de la serie que tiene por protagonista al librero Sancho Bordaberri, “El cementerio vacío” (Tusquets). El investigador privado de Getxo será contratado por dos chavales para que resuelva el crimen de la bella Anari, del que es acusado un joven *maketo* con el que, al parecer, pretendía fugarse.



EL CEMENTERIO VACÍO
Tusquets

¿Qué va a encontrar el lector en “El cementerio vacío”, segunda entrega de las aventuras de Samuel Esparta, alias de Sancho Bordaberri?

Samuel Esparta no quería ser investigador privado, pero su falta de imaginación concibe que si tuviera un caso real, vivido por él, ejecutado por él, se limitaría a escribir lo que le está pasando, y es lo que hace. En la primera novela (“Sólo un muerto más”) le ocurre esto, y en esta segunda novela está esperando que alguien le contrate, entonces se pone en marcha y, automáticamente, según va viviendo los acontecimientos, los escribe.

En “Sólo un muerto mas” da cuenta de un crimen no resuelto en ‘Verdes valles, colina rojas’, ahora Esparta se hace mayor literariamente. ¿Cómo ha evolucionado el personaje?

El personaje sigue con su táctica de vivir para contarlo. Todavía no ha dado un salto porque la primera novela la vive en 1945 y ésta en el 47, sólo han pasado dos años y no ha evolucionado mucho. En la que estoy escribiendo ahora, que será la tercera novela de Esparta, da un salto muy grande en años porque, por necesidades anecdóticas, necesito que ocurra en el año 73.

Esparta, en cualquier caso, es un detective muy peculiar en comparación con sus admirados Philip Marlowe y Sam Spade, personajes creados por Chandler y Hammett, respectivamente, vive en casa con su madre y sólo bebe agua y leche...

Efectivamente, y también toma *cafeconleche* con sopas. ¿Cómo podría evolucionar el personaje? Quizá podría empezar a beber, no creo, pero quién sabe. Al final de esta novela fuma, aunque no tenía intención de ponerle fumando. Sin embargo, entendí que estaba más en su papel de imitador de estos personajes si fumaba, ya que en otras facetas de su personalidad no les imita porque tiene un carácter más bien pueblerino. Es un personaje muy sencillo que vive con su madre y su hermana, no presume nunca y, a veces, su secretaria le tiene que sacar de algún apuro.

Unido al personaje está Getxo, una ciudad muy presente en toda su obra. ¿Qué significa para usted?

No me gusta dispersar las cosas, hoy escribir sobre Getxo, mañana sobre Donostia y luego sobre Nueva York. Entendí que podía penetrar más en el escenario y los personajes en un mundo cerrado. Sobre Getxo ya hay varias novelas escritas –se refiere a su propia obra– y unas a otras sirven de rebote. Considero que “Verdes valles...” es el eje central de un mundo, y de vez en un cuando cojo un personaje de él y, si me interesa, lo desarrollo en otro libro.

¿Por qué cambia de registro y comienza a escribir novela policíaca?

Cuando tenía 18 ó 20 años escribía novela policíaca. En aquel entonces se publicó una solo, pero escribí varias. Luego creces, maduras un poquito e imaginas que ya te corresponde escribir en serio, despreciando las novelas policíacas. Después de acabar *Verdes valles*, ya más remansado, recuperé el género. Pienso que tenía una cuenta pendiente con aquellas novelas policíacas. Este tipo de novelas siempre me ha gustado leerlas y escribirlas.

Comienza la década de los 60 con un gran premio y fama y, sorprendentemente, desaparece. ¿Cómo sucede eso?

Fama relativa. Me quedé bastante a gusto con el premio, pero enseguida la editorial Destino empezó a hacer cosas que no me gustaban.



ARGAZKIA: JOXE MARI URIBARRI

Por ejemplo, unos años después del ganar el premio se presentó en mi casa un equipo de una televisión alemana que me dijo que venía a hacer una película de mi novela. Les dije que no sabía nada y se quedaron asombrados. Llamé a la editorial y me dijeron que todo estaba controlado, aunque yo no supiera nada. Eso lo hicieron a mis espaldas. No me gustó y deserte de ellos. Con Planeta también, aunque me dieron el segundo premio, según me dijeron podían haberme dado el primero, pero ya sabes cómo son los chanchullos esos. Decidí que era la última y me aparté. Después creamos una humilde editorial y vendíamos nuestros libros a precio de costo.

En ese sentido fueron ustedes unos adelantados.

Era un tiempo muy diferente a lo que habíamos vivido hasta entonces. Estábamos en la transición, poco después de la muerte de Franco, y tenías la sensación de que había que hacer algo, algo distinto. Fue entonces cuando le dije a un amigo: vamos a fundar una editorial. Publicábamos nuestros propios libros, aunque fueran pequeños y pocos, a precio de costo. Íbamos con una pancarta y una mesita a las ferias, a las fiestas, a vender nuestros libros. Creíamos que cumplíamos con una función, aunque no tuviera futuro, pero había que hacer cosas diferentes.

El suyo es un caso extraño. No es frecuente observar esa vuelta a las estanterías en el mundo de la literatura tras un silencio tan largo.

Tardé veinte años en escribir *Verdes valles*. Yo lo paso muy bien escribiendo. Cuando acabé *Verdes valles* me pregunté qué puedo hacer

con este tocho. Se lo ofrecí a Tusquets, antes lo había ofrecido a otras dos editoriales, y ahí empezó de nuevo mi renacer en la literatura. Ahora no permito que nadie enturbie mi tranquilidad, lo he considerado siempre bastante sagrado.

¿Nunca se planteó vivir de la literatura?

No, tengo una gran ventaja, que nunca pensé en vivir de la literatura. Eso me ha permitido mantenerme en una zona libre, siempre he trabajado en otras cosas. Cuando vine a vivir a Getxo, por la mañana trabajaba en la fábrica de gas de Bilbao, y por la tarde, en una editorial de literatura infantil. Cuando tuve a mis hijos mi atención primera era para ellos y, si después quedaba tiempo libre, lo dedicaba a la literatura.

¿Cómo trabaja, papel u ordenador?

Primero escribo con bolígrafo en papel. Toda la vida lo he hecho así, la primera versión, a mano. Luego paso a limpio con el ordenador. Lo hago muy despacio, principalmente por la vista, pero creo que cuando más despacio se escriba es mejor, se evitan errores. Normalmente escribo todas las tardes, de 5 a 9. Trabajo con cuidado cada párrafo, el día que hago dos folios es mucho, normalmente escribo uno.

¿Tiene algún tipo de relación con el mundo literario?

Huyo de los escritores, somos todos unos impresentables.

JOXE MARI URIBARRI
Periodista

· flashback ·



KATIXA AGIRRE IDAZLEA



EUSKAL LETRAK PANTAILAN

Euskal literatur lanetan oinarritutako filmei buruzko artikulu bat idatzi behar nuela esan nion lagun bati eta honek "hori azkar batean amaituko duzu, ezta?" umoretsu batekin erantzun zidan. Baina segituan memoriari astindu bat eman, eta zerrenda nahiko luzea zela konturatu ginen. Ea errepaso osoa egiteko adina espazio daukadan.

1985. urtera egin behar dugu atzera lehenik eta behin: urte horretan EITBk bere gain hartu zuen garaiko hiru euskal nobela pantailara eramateko ardura. Anjel Lertxundik berak burutu zuen *Hamaseigarrenean Aidanez* (1983) bere nobelaren adaptazio zinematografikoa. Ramon Saizarbitoriaren *Ehun Metro* (1976) eleberri laburra iruditan jartzeko, berriz, Alfonso Ungría kokatu zen kamera atzean. Eta Arantxa Urretabizkaia *Zergatik, panpox* (1979) intimoaren bertsio zinematografikoa Xabier Elorriagak sinatuta dator.

Hamarkada hartako beste liburu inportante batek, Bernardo Atxagaren *Obabakoak* (1988), gehixeago itxaron beharko zuen zine-aretoetara ailegatzeko. Montxo Armendariz zuzendari nafarrak egingo du ahalegina 2004. urtean, eta gazteleraz, bere bertsioari *Obaba* izena jarritz. Euskal letretako beste lan saritu batek, Unai Elorriagaren *SPrako Tranbia* (2001) nobelak, antzeko patua izango du: gazteleraz egindako adaptazioa, kasu honetan izenburu berri batekin, *Un poco de chocolate* (Aitzol Aramaio, 2008). Iñaki Zabaletaren *110. Streeteko Geltokia* ere, aldaketa askorekin, gazteleraz heldu zen pantailara, *Menos que cero* (Ernesto Tellería, 1996) izenburu berriarekin.



Azken urte hauetan, euskarazko zineak loratze txiki bat bizi izan du, eta berriz jo da literaturara, zinerako iturri agortezina izaki. Egile kontsagratuak itzuli dira, esate baterako: hor daukagu Atxagaren beste nobela bat, *Bi Anai* (1985), pantailara helduz Imanol Rayo zuzendari gazteari esker (2011). Edota Anjel Lertxundiren *Zorion perfektua* (2002), Jabi Elortegik errodatuko zuena 2009an.

Baina euskal letrek best-sellerrik eman badute, hori Joxean Sagastizabalek 1994an argitaratutako *Kutsidazu bidea*, *Ixabel* da. Eta hau ere ikus-entzunezkora pasa da, jakina. Euskaltegiatako eleberririk kutunena pantaila txikira –telesail gisa– zein handira –film luze gisa– eraman izan da, Fernando Bernues eta Mireia Gabilondori esker, 2006an.

Eta pantaila txikia ere sartu dugunez errepaso honetan, aipa dezadan halaber Atxagaren *Zeru horiek* (1995) nobela, zeinek telefilmaren forma hartu zuen Aizpea Goenagaren ardurapean, 2005ean.

Eta euskal literaturak pantailara salto gehiago egin behar dituela badakigu. Aurki, esate baterako, Karmele Jaioren *Amaren eskuak* (2006) eleberri arrakastatsua ailegatuko baita zine-aretoetara. Mireia Gabilondok hartu du berriz ere literatura zine bihurtzeko lana.

Edozein kasutan, euskal literaturaz gozatzeko, badakizu: irakurri edo ikusi, zure esku dago.

5.ekar ilustrazio eta ipuin lehjaketa



oinarriak:
www.elkar.com-en
eta elkar sareko
liburu-denda
guztietan.



elkar
fundazioa

ITZALEN ETA IZAREN TOLESDURETAN BARRENA



**Literatura erotikoa,
Greyren harira.
Eta haratago.**

Protagonistaren izena Elisabeth zelakoan nago. Eleonor, beharbada. Roselind? Anabelle? Berdin dio.

Ederra zen, gaztea, burugogorra. Izen ponposoak agerian uzten duen bezain aberatsa. Aberasgiroak, oster, ez zuen zoriontsu egiten. Egia esan, ez dut oroitzen nolatan bukatzen zuen esklabo, printze arabiar baten harenean. Edo zergatik hartzen zuen printzearen anaia bikiak haren lekua. Printzea krudela zen eta Elisabeth Edo Dena Delakorentzat, gorrotagarria. Anaiak, aldiz, ezinbestean erakartzen zuen, eta a ze tortura bi gizon zirela ez jakitea, bere gorputzaren nahiak ez ulertzea! Azkenean argitzen zen identitate-jokoa baina nerabezaroaren ateetan irakurri nuenean bost axola zitzaidan niri argumentua. Ez dut uste ezta osorik irakurri nuenik ere. Horizontala ez zen guztia diagonalean irakurri nuen eta pasarte erotikoetan baino ez nintzen geratu.

Liburu harekin ikasi nuen "mehaka-hezurak" zer ziren. Pasarte zikinen batean, atzamarrekin alua bilatzen zuela, printzeak hantxe ematen zion muxu eta nago hiztegia ere kontsultatu nuelakoan, Elisabethek sentitzen zuen

zirrara ulertu nahian. Ez ninduen gehiegi etsi gaztelaniazko *jjada* misteriosu haiei etxean "kadera" esaten geniola jakiteak. Astinduegi nengoen literatura erotikoren aurkikuntzarekin. Umetako lagunak ginen literatura eta biok baina hara non lagunak zakila zeukan, tinti puntak, alua! Entzuna nuen literaturari inoiz "arrosa" esaten zitzaiola baina nork pentsa zezakeen maitasun istorio haiek zinemakoen oso bestelakoak zirela? Pelikuletan puntuazio zeinu bakarra zen posible protagonistak muxu ematerakoan: hurrengo goiza arte irauten zuen parentesia. Liburuetan, oster, ahoa lehortzeko moduko komak jar zitezkeen, antza, eta arnasa eteteko moduko-puntu bereziak.

Ez dut gogoratzen egilearen izena. Emakumea zen eta amerikarra. Baina ez da asko esatea. Horixe da genero erotikoa azken hamarkadatan gailendu den egile mota. **Nora Roberts, Valerie Sherwood, Barbara Andrews** eta orain, **E.L. James, 50 shades of Grey** trilogiaren egilea. Hemen ere birjina da protagonista. Elisabeth dei zitekeen baina Anastasia deitzen da. Bere printzea, iragan iluneko Christopher Grey milioi duna. Sexu-harreman erdi sadomasokistak izateko kontratua



ILUSTRAZIOA: RAQUEL ALZATE

KATE MORTON
A la venta el 13 de marzo
EL JARDÍN OLVIDADO

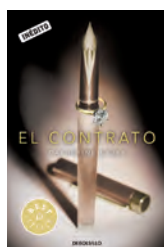
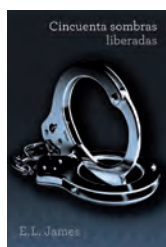
KATE MORTON

Comparte el secreto...

... de la nueva novela de la autora de *El jardín olvidado*

www.sumadeletras.com

Descúbreanos en: facebook.com/katemortonspan



sinatzen dutenez “eskandalua” eragin du eta eskandaluzko zifrak saldu, bide batez. Ironiaz kritikatu da bizitza literario eskasa duen jendearentzako liburua dela eta, kalitate apalagatik, are bizitza sexual eskasagoa izan dutenentzat. Egia da sakonean fantasia puritana dela, oraindik orain emakume birjinaren eta gizon menderakaitzaren arketipoa errepikatu. Eta egia autoreak... gehiegi jotzen duela... pertsonaiak bero daudenean... eten puntuak... erabiltzera.

Baina emakumeen artean arrakasta izugarria izan duen nobela pornografikoa izate hutsak badu meritu bat: pornografia nahi dugula erakustea. Txikieria dirudi, baina liburuari “etxeakoandrentzako pornoa” etiketa triste jarri izanak berak erakusten du ze bide luzea geratzen den oraindik emakumearen sexu-grina itzaletatik ateratzeko.



Zorionez, uharteak badira. Literaturan ez da betetzen **Fernando Trueba** bere *Mi diccionario de cine* gomendagarrian zinemagintza pornografikoari buruz esaten zuena. Dena egiteko dagoela, alegia. Badago zer irakurri.

Pentsamenduaren bidetik hasi nahi duenari burua irauliko diote **Coral Herrera** edota **Beatriz Preciadok**, baina baita gorputza ere, haiek zein **Itziar Ziga** edo **Diana Torresek**. Nekez imajina daiteke azken honen *Pornoterrorismo* baino kontakizun iraultzaile edo zintzoagorik.

Fikzioaren alorrean, *50 shades* fenomenoaren eztrandak antzeko argumentuentzako

bidea zabaltu du eta hor agertu dira, Greyk gosetuta utzitako zaleentzat, *El contrato* (Catherine Bybee), *El infierno* (Logan Belle), *Siete años para pecar* (Silvia Day)... Ingelesetik itzualiko titulu arrakastatsuen zerrenda amaigabea da. Ugari dira eleberri historikoak, paranormalak, zientzia-fikzioaren alorrekoak, *thriller* erotikoak edota bitxieria sailkazezinak. Marsha Altman egilearen *The Darcy's and the Bingley's*, adibidez, Jane Austenen lanaren jarraipen erotikoa.

Klasikoen mutazioa baino, klasikoa bera nahiago duenak aukera zabala du eta albiste pozgarria: udaberriak **Anaïs Nin** egilearen *Venusen Delta* ekarri du euskarara, oraindik “alua” iraintzat duen hizkuntzara (ai!). **Garazi Arrula** itzultzailearen eskutik, Txalaparta argitaletxearen Literaturata saila betetzera dator ipuin bilduma bikaina, zikina, emea. Literatura erotikoa irakurri beharrekoen zerrendan ezinbestekoa. Zerrenda laburragoa, agian, beste genero batzuetan baino. Zentsururak estututako bidean egin behar izan du aurrera eta historiara pasatu diren lanak oztopoen ginetik pasa dira, maiz. H. D. Lawrencek epaitegietan defenditu behar izan zuen *Lady Chatterley's Lover* lanaren meritu artistikoa, lizunkeriaren kontrako legediak behartuta. **Vladimir Nabokoven** *Lolita* Frantzia eta Ingalaterran egon zen debekatua. Estatu Batuetan debekatutako liburuen zerrendan erotismoa da nagusi: zentsore amerikarrei ez zitzaie gustatu Chaucerren *The Canterbury Tales*; ezta ere Henry Jamesen *Tropic of Cancer* edo Daniel Defoeren *Moll Flanders*, “hamabi urtez prostituta eta bost aldiz emazte” izan zen emakumeari buruzko narrazioa. Debekua

eta “eskandalua” izan dira beti erotismoaren bidelagun deserosoak zein publizitate-iturri aproposak. Literatur merituaren neurria, oster, ez die inkisidoreak eman, irakurlegoaren hankarteak baino.

Hara zuzentzen da pornografoa. Besorik eta ezpainik gabeko amorantea, alurik eta zakilik gabea, atzamar puntarik bakoa. Hitza eta aditza baino ez ditu odola tentetzeko, alu umela busti eta lehorra tentatzeko. Lortzen

duenean, irakurlearen plazer literarioa fisiko bilakatzeko da. Giza gorputzaren atalak ukitu gabe ukitu daitezkeelako. Ikusten ez diren atzamarren laztanak munduko intimoak izan litezkeelako. Eta ikusten ez den mingaina uste baino barrurago hel litekeelako, irudimenaren zuloetatik gora.

IRATI JIMENEZ
Idazlea

LITERATURA ERÓTICA 50 sombras más allá de Grey

Era una edición de tapa dura de Círculo de Lectores y es curioso que recuerde eso cuando apenas recuerdo nada más. Creo que la protagonista se llamaba Elisabeth pero no sé cómo terminaba siendo la esclava de un príncipe en su harén o por qué el odioso príncipe era sustituido por su hermano gemelo. Recuerdo que se mencionaban “las ijadas” la primera vez que Como Se Llamara se corría. Me decepcionó que aquella misteriosa parte del cuerpo femenino no fueran más que los huesos de las caderas, pero fue una decepción breve, aniquilada por el conocimiento recién adquirido de que un término tan condescendiente como “novela rosa” era una puerta abierta a un mundo donde los relatos de amor no tenían por qué terminar en parentesis después del beso o fundido a negro hasta la mañana siguiente. Descubrir un nuevo género tiene algo de llegada a un nuevo continente. En el caso de la literatura erótica, el continente es uno mismo, su deseo, su cuerpo.

Como tantos otros *best sellers* de su estilo, el libro cuyo título no recuerdo era

obra de una autora anglosajona. Desde **Danielle Steele** a **Nora Roberts** son ellas quienes dominan el género. Lo ha vuelto a demostrar el fenómeno *50 sombras de Grey*, que ha vendido más de 30 millones de copias vistiendo de sadomasoquismo la misma fantasía conservadora de la chica virgen y el misterioso desconocido que yo leí de adolescente. Una novela para gente con escasa vida sexual, se ha dicho, y peor vida literaria, se ha añadido. Pero más allá de sus carencias de estilo, le agradezco haber puesto en evidencia que las mujeres queremos porno. Decirlo de los hombres es una obviedad. De las mujeres, casi revolucionario. Aún vivimos en un mundo en el que una mujer virgen es carne de heroína y un hombre virgen, de comedia.

Por eso y por tantas cosas, hay que leer literatura erótica. *Best sellers* tras la estela de Grey, los cuentos de **Anaïs Nin** o los clásicos que sobrevivieron a la censura. Nos recuerdan que el cuerpo es un órgano que se puede excitar sin manos y que no hay recoveco tan profundo que la imaginación no pueda llenar.

ARIAN
MÉTODO PARA APRENDER EUSKERA
EUSKARA IKASTEKO METODOA

elkar

<http://arian.elkargitaletxea.com>

ARIAN A2.2
YA A LA VENTA

ARIAN, KOMUNIKA ZAITEZ EUSKARAZ





KARTAJOKO sorta

(5-99 urte)
DJECO
Memoria, estrategia...
Kartajoko original eta berritzaileak. Adin guztietarako pentsatuak. Diseinu eta kolore erakargarriekin eginak haurrak ere bereganatzeko; logika, estrategia eta arau berritzaileak adin guztien adimenak lanean jartzeko.



PATAREV FAMILIA

(+4)
DAMERIK
Irudimena, sormena
Plastilinen tankerakoa, baina ez du zikintzen, ez da itsasten bazterretan, boteak eman ditzake eta perfumatu egin daiteke. Sorkuntza artistikoa lantzeko, sortuz dibertitzeko, familian gozatzeko.



ESCONDITE EN LA ISLA

(8-99 urte)
GIRO MARKETING & SALES
Estrategia
Elige una tarjeta de desafío y cuenta el número de imágenes de cada clase que aparecen. Coloca las 4 piezas del puzzle en el tablero de juego de manera que sólo parezcan las imágenes de la carta de reto. También debe coincidir el número de imágenes, no sólo la clase. El resto de imágenes que no aparecen en la tarjeta deben quedar escondidos. Sólo hay una solución correcta. ¿Aceptas el desafío?



¿DÓNDE VIVEN ESTOS ANIMALES?

(8-99 urte)
HABA
Conocimientos
¿Viven los canguros en Australia? ¿Hay pingüinos en África? Un viaje emocionante para descubrir dónde se encuentran los hábitats naturales de los animales que aparecen en el juego. Un emocionante juego didáctico.

SHOPPING LIST (Barazkiak eta fruta)

3-7 urte
ORCHARD TOYS
Memoria
Bi, hiru edo lau lagunen artean jokatzeko memoria jokoak. Jokalari bakoitzak orga bat eta erosketa zerrenda bat hartu. Bere erosketa-zerrendan dagoena organ sartzen lehenak irabaziko du.



NUNCA DEJARÉ DE BUSCAR MI ARCHIPIÉLAGO DE SINCERIDAD...
¿QUIERES FORMAR PARTE DE ÉL?



Grijalbo
www.albertespinoza.com
f t

Rotuladores en Todo un mundo gráfico



a tu alcance



ILUSTRACIÓN: JOSEAN MORLESIN

El rotulador es un útil de escritura y dibujo al que estamos muy habituados. Está presente en nuestras casas conviviendo apretujado con lápices y bolígrafos, en los recipientes que les procuramos como hogar. Pero no es sólo una herramienta doméstica. Profesionales de diversas disciplinas artísticas y técnicas, entre ellas la ilustración, el diseño gráfico, el cómic o la arquitectura se sirven de sus cualidades expresivas a la hora de llevar a cabo sus proyectos. El éxito y uso extendido de esta herramienta se debe a una naturaleza versátil, todoterreno y a un fácil manejo. **elkar paper** cuenta con un amplio abanico

de marcas, desde las más comunes hasta las especializadas, que satisfacen las necesidades de todo tipo de usuarios.

Quizás la marca más conocida sea la alemana **Edding**, que ofrece numerosas gamas además de los rotuladores con tinta permanente a base de alcohol, posiblemente los más populares. Hay, por ejemplo, colores metalizados ideales para manualidades, tintas con efectos de lacado o las fabricadas para superficies específicas así como puntas diversas que crean trazos únicos. Por otro lado, los **Posca** con tinta al agua de la marca **Uni**, tienen la ventaja de que cualquier material les sirve de soporte.



Muchos de los diseñados para la esfera artística presentan una punta diferente en cada extremo ampliando sus posibilidades gráficas. Pueden ser redondas, biseladas o con forma de pincel. Estas últimas gozan de mayor flexibilidad y nos permiten modular el trazo según la presión que se ejerza, como sucede con el pincel tradicional.

Elkar paper también dispone de los rotuladores **Copic**, una marca de calidad con un amplio abanico de colores. Sólo en la línea **Sketch** es posible escoger entre 358 tonos. Estos rotuladores tienen dos puntas diferentes que se adaptan a nuestras preferencias a la hora de dibujar y colorear. Para ejecutar trazos de mayor precisión **Copic** produce la serie **Multiliner SP**, provista de puntas finas en 10 anchuras de trazo y con cartuchos acoplables en 12 colores diferentes además del tradicional negro.

Otra importante firma de rotuladores es **Letra-set**, cuya gama **ProMarker** incluye la herramienta **Blend**. De manera similar al difumino en la pintura al pastel, sirve para realizar degradados sobre el papel y mezclar colores de la misma marca. Esta característica le concede al usuario un pequeño pero valioso margen de tiempo retardando el secado inmediato de la tinta. Así, lograremos efectos que serían difíciles de conseguir en el dibujo a rotulador clásico. Al igual que los **Copic**, los **ProMarker** tienen punta doble y se comercializan en varios colores.

Faber-Castell, marca consagrada a la elaboración de material artístico, cuenta con una colección de rotuladores de varios colores y grosores. También dispone de uno específico para la práctica caligráfica, con punta biselada diseñada a tal efecto. Pero la cualidad distintiva de estos

modelos no es otra que su calidad cromática, de un brillo característico debido a la tinta china, especialmente en el color negro. Además, al ser indeleble y resistente al agua, podemos combinar esta tinta con otras técnicas artísticas como la acuarela, sin que por ello se diluya el trazo. Al contrario, la casa **Tombow** destaca por sus rotuladores acquarelables basados en una técnica híbrida muy interesante. Una vez realizado nuestro dibujo sobre el papel, aplicamos agua y es ahí cuando se produce la magia: asistimos a la transmutación de la tinta en una fantástica acuarela.

Para finalizar, os invito a descubrir por vosotros mismos los rotuladores disponibles en **elkar paper**. Gracias a este instrumento aparentemente sencillo, tendréis la oportunidad de iniciaros en todo un mundo de posibilidades gráficas. Ahora que ya conocéis la teoría, no es mal momento para atreveros a practicar.

JOSEAN MORLESIN



Taller-demostración de rotuladores

El artista Josean Morlesin dirigirá un taller sobre técnicas de dibujo con rotuladores en **elkar aretoa** de Bilbao, en la librería **elkar** de la calle Licenciado Poza. El taller se llevará a cabo con rotuladores **DB-Twin** y **Copic**, el **11 de abril**.

Para más información: www.elkar.com/aretoa

SERIE NEGRA RBA
Los autores más leídos de novela negra

PROMOCIÓN ESPECIAL
LIBRO + PELÍCULA solo 14€

NOVEDAD MARZO

La continuación de la fantástica novela "Cualquier otro día"

www.serienegra.es

wuaki.tv

GARAZI GOIA

“Nire pertsonaiek, erantzun ezin dituzten galderekin eraiki behar dute etorkizuna”

Garazi Goiaren bigarren eleberria: *Txartel bat (des)herrira*, bata gerratik eta bestea oroitzapen mingarrietatik ihesi dabiltzan bi pertsonaiaren istorio gurutzatuak, gozotasun edo sosegu apur baten bila. Piezaz pieza, maitasun eta maisutasunez osaturiko puzzlea.



Orain dela bost urte kaleratu zen zure lehenengo nobela: *Bi hitz*. Zertan da hau haren jarraipen, zertan desberdin?

Oso ezberdina dela esango nuke. Hala ere, muturreko egoeren sinbolismo bat badago orain ere, eta pertsonen sentimendu sakonak erakutsi nahi izan ditut: mina, damua, ezintasuna, maitasuna, zalantza egoerak. Bizitzako muga horiek interesatzen zaizkit, eguneroko errutina arruntetik haratago daudenak. Bestalde, nobela batek, batez ere idazten ari zarenean, lotura psikologiko sendoa sortzen du; denbora luzean zehar sortutako lana da, eta zuk sortu dituzun pertsonaiak zure bizitzako parte bihurtzen dira modu berezi batean.

Puzzle gisako idazketa erabili duzu hemen ere, piezak pixkanaka josiz.

Bai, aurreko nobelan bezala estilo zatikatua erabili dut, teknika literarioa ere antzekoa da, idazmolde asko nahastuz (prosa, tartekako poesia, pasarte onirikoak, metaforak, etab). Askotan ez dut trama edo mezuak garbiegi azaltzeko beharrik sentitzen. Irakurleari beraien interpretaziorako bidea ematea interesgarriagoa iruditzen zait. Ez dagoela beti erantzun bakarra edo amaierara iristeko bide bakarra adierazi ahal izatea, adibidez. Sentimendu sakon eta mingarriez ari naiz askotan, eta horiek zeharkako estilo batean azaltzea errazago egiten zait.

Pieza horietako bat Peru da, gerrako umea. Nondik datorkizu gai honekiko zaletasuna?

Memoria historikoaren gaia beti interesatu izan zait. Duela bost urte inguru jakin nuen Ingalaterrako “Basque Children of 37” erakundearen berri. Habana itsasontzian Ingalaterrara joan zen haur baten semeak eta haurren zaintzan ibili zen emakume baten alabak sortutako ongintzazko erakundea da. 1937an etorri eta oraindik Ingalaterran jarraitzen zuten “haurrak” berriro elkartzea zen helburuetako bat, dokumentazioa bildu eta aztarna historikoa bizirik mantentzearekin batera. Izugarria da bizi behar izan zutena. Francoren garaiko errepresio eta lotsa politikoaren itzalean gelditu ziren “haur ahaztuen” istorioa da.

Beste pieza bat, Ibai, hau ere ihesi, aurrekoa bezala, baina bestela.

Hori da, Ibai ihesi doa, iraganetik ihesi, baina bere erabakiz, Maialen atzean utzita. Erantzunik gabeko galderek oinazetzen dute. Peru bezala, baina beste mota bateko galderak ditu. Biak Londresen daude eta herrira itzultzea eragozten dieten bi istorio ezberdin dituzte komunean. Egoera horrekin jokatu nahi izan dut. Eta egoera horretan deserriak duen indarra azaldu.



TXARTEL BAT (DES)HERRIRA
Garazi Goia
Elkar argitaletxea

Eta azken pieza, bikoitza, Sara eta Maialen ahizpek osatzen dutena.

Muturreko egoera asko sinbolizatzen ditu bi ahizpen istorioak. Maialenen bizitza gelditu egiten da bat-batean. Sararenak aurrera jarraitzen du, baina ahizparena gelditu egin dela ikusteak errudun sentiarazten du. Maialenen iragana eguneroko batean dago idatzita, eta horren bidez ezagutzen dugu Maialen, eta modu batean Ibairi buruz gehiago ere bai. Sarak irakurtzen du egunerokoa, ospitale bateko gelatik.

Idazkeran badago, narrazioan jardun arren, estilo poetiko bat lantzeko asmoa, ezta?

Bai. Oinarri errealista daukate sentimenduek eta kontatzen ditudan istorioek, baina tonu poetiko eta metaforiko bat erabiltzen dut askotan.

TERESA LARREA
Kazetaria

Elkarriketak osorik:
<http://postdata.elkar.com>



ARGAZKIA: ENERITZ ARBELAITZ

“Narrazioek bigarren mezu bat dute eta hausnartzera bultzatzen dute irakurlea”

Goiatz Labandibar oiartzuarra euskal literaturan hasi berria da. Iaz Igartza Saria irabazi zuen, eta urtebetez, irabazle izandako proiektu hura bukatu eta txukundu ondoren, Geltokiak edo helduta entzuteko abestiak lanarekin dator.

Iradokizunez betetako izenburua aukeratu duzu. Zer adierazi nahi duzu?

Bi izenburu dituen izenburu bakarra da. GELTOKIAK dio batetik, irakurlea 11 hiritara, 11 geltokitara joango delako liburua irakurtzen badu, eta “Helduta entzuteko abestiak”-ek zer esan nahi duen behin irakurri ondoren ulertuko dute! 12 ipuinek osatzen dute liburua eta hauetako istorio bakoitzak ere bi izenburu ditu: bata hiriaren izena bera da (geltokiari dagokiona: Hendaia, Venezia, Pula...) eta bestea, narrazioari dagokiona. Liburuaren izenburu orokorra horren analogia bat da.

Ba al dago harremanik 12 ipuin horien artean?

Ipuin bakoitzak bere istorioa, pertsonaiak, tokiak... ditu. Ez da errepikatzen bateko pertsonaiarik bestean. Akaso, *a priori* ez dirudi elkarren artean loturarik dagoenik. Baina kohesioa ipuinez ipuin errepikatzen den elementu bakarrak ematen dio: istorio bakoitzean, hiri bakoitzean, bertako tren geltokiak esanahi berezia du. Hori da liburuaren bizkarrezurra.

Istorio ezberdinak direla diozu, baita lantzen diren gaiak ere.

Gaiak, istorioak eta narratzeko erak ere aldatzen dira batetik bestera. Batzuk hirugarren pertsona kontatuak daude, beste hainbat lehenbizikoan, elkarriketa gisan beste batzuk...

Gaiak ere denetarikoa dira: errutina, maitasuna, jaioterrira buelta nahi ez duena, aske izateari beldurra...

Europako zenbait hiri dira istorio hauen agertokia; arrazoi jakinen batengatik aukeratu dituzu hiri horiek?

Bai, noski. Proiektua aurkeztu nuenean Interrail izena jarri banion, hein handi batean, nik neronek 2008ko udan *Interrail* bidaia Europan barrena, trenegaz egin nuenean istorioak kokatu ditudan hiri horietan egon nintzelako izan zen. Batzuetan nabarmenago, besteetan gutxiago, hiri horietan ikusi, bizitu edo sentitutakoak ere agertzen dira istorioetan. Hiri bakoitzean gertatzen denak hor gertatu behar du. Ipuinetako istorio asko unibertsalak izan daitezke, edonon gertatzeko modukoak, baina hiriz aldatuko bagenitu narrazioak, ezinbestean aldatu beharko genituzke inguruak, dekorazioak... eta beste zenbait kontu.



GELTOKIAK EDO HELDUTA ENTZUTEKO ABESTIAK
Goiatz Labandibar
Elkar argitaletxea

Zerk bultzatu zaitu ipuin hauek idaztera?

Ez nuke jakingo esaten. Istorio bakoitzaren abiapuntua ezberdina izan da. Batzutan, ikusitako zerbait izan da, bestetan pentsatutakoa, edo sentitutakoa, edo entzundakoa... Proiektua liburu bihurtu bitarte horretan ipuinak irakurri dituztenek esan izan didate maiz bigarren mezuak dituztela narrazioek eta pentsarazten jartzen dutela. Norberak pentsa dezala, hausnartu nahi badu. Azken finean, pertsona normalak dira ipuinetako protagonistak –lagunak, maitaleak, gurasoak, ikasleak, erretiratuak...- eta euren ekintzak, sentimenduak... gutako edozeinek egin edo sentitu izan ditu.

KIZKITZA LARRETKEA
Kazetaria

HUERTO URBANO

Una tradición en la nueva ciudad

¿Quién no ha intentado plantar hortalizas en las macetas del balcón? Realmente, son diversos los motivos para que una persona que vive en la ciudad trate de plantar hortalizas en macetas. Este método, denominado horticultura de ocio y emplazado en la ciudad, es la que comúnmente conocemos por huerto urbano.

Muchas veces estos experimentos caseros no tienen el éxito esperado debido a diferentes impedimentos que se pueden encontrar en una producción con medios y recursos limitados. Para poder afrontar mejor estas barreras, varios manuales y distintas guías nos ayudan a decidir sobre los aspectos fundamentales del manejo del huerto urbano, tales como, la ubicación del recipiente, el riego o el abono.

Coincidiendo con la época adecuada para empezar a trabajar la huerta, la editorial Txertoa publicará el libro *Baratze bat nahi dizut egin* de Usoa Arin, un librito al que el título de la célebre canción de Pier Paul Berzaitz le viene como anillo al dedo. Es una guía básica para quienes estén interesados en explorar las posibilidades de cultivar una pequeña huerta, incluso en el propio balcón de casa, y carezcan de conocimientos previos. Cómo preparar la tierra, qué cultivar y cuándo hacerlo o la manera de afrontar posibles plagas son algunas de las cuestiones que aborda, a través de explicaciones breves pero suficientes para quienes quieran iniciarse en la horticultura.

Para que una huerta sea productiva, hay varios factores que hay que considerar. Como ejemplo, el manual de cultivo *El huerto urbano* (Ediciones Serbal) enumera los factores fundamentales que debemos tener en cuenta para decidir una ubica-

ción óptima del huerto. Un detalle que a primera vista puede ser insignificante, pero que puede condicionar la cantidad y la calidad de la cosecha.

Una vez hayamos montado el huerto en la mejor ubicación del balcón o terraza, es de vital importancia el uso de un buen sustrato. El aporte de nutrientes a base de compost nos puede ayudar a dar salida a los residuos orgánicos de la cocina. Para ello, *Guía para la elaboración del compost* (Ediciones Tutor) nos ayudará en la selección de los ingredientes correctos y unos útiles sencillos.

Tras haber preparado la base fundamental, el tercer factor a valorar es una buena selección de semillas que deseamos plantar. Debemos tener en cuenta aspectos relevantes como el espacio, la época del año (hortalizas de verano, primavera u otoño y otoño e invierno) e incluso la luz necesaria para que germine. *Enciclopedia del jardín y del huerto* (De Vecchi) es una auténtica "Biblia de jardinería" que incluye un calendario de plantación y floración de las especies tratadas, bien clasificadas por un completo índice.

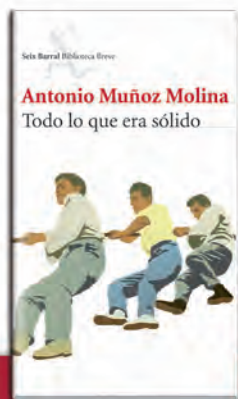
Es el momento de pasar a la acción: plantaremos las semillas y las cuidaremos durante todo el proceso hasta recoger la cosecha. Tanto *Tu huerto en el balcón* (Txertoa) como el *Manual de cultivo de hortalizas en macetas* (Ediciones Omega) son libros que reúnen varios consejos relacionados con la técnica de riego y prevención de enfermedades en cada caso.

Otro de los aspectos de gran importancia es el tema de los productos biológicos. En el mercado cada vez hay más variedad de productos naturales y biológicos. Para aprender más sobre el tema un práctico libro de fácil consulta puede ser *El huerto biológico* (RBA). Este manual aconseja tratar sin química los problemas del huerto y aporta una serie de consejos para garantizar un buen resultado. A su vez, el libro *Plantas para curar* (Fertilidad de la tierra), es muy práctico para elaborar correctamente y saber aplicar preparados de plantas para prevenir, fortalecer o curar las plantas de nuestro huerto.

Por último, el periodo de cosecha dependerá de la hortaliza que hayamos sembrado y su variedad. El libro *El huerto urbano* incluye una breve explicación de la historia, propiedades nutricionales, las variedades existentes, las dificultades para su cosecha y el método de cultivo, con la tabla de los periodos de siembra, trasplante y cosecha incluida.



IOSEBA SEGUROLA
Técnico de jardinería



Antonio Muñoz Molina
Todo lo que era sólido

Una invitación a un debate imprescindible.



Rosa Montero
La ridícula idea de no volver a verte

Un texto auténtico, emocional y cómplice. Sentirás que ha sido escrito sólo para tí.



Kirmen Uribe
Lo que mueve el mundo

Una novela de exilio contada con la sensibilidad y el talento narrativo del Premio Nacional de Narrativa.



Jesús Carrasco
Intemperie

Un debut literario con alma de clásico. Recuerda su nombre.

LA COCINA DE TEMPORADA

SOBRE EL PAPEL



En su último libro, *Comer de cine* (Ed. En Boga, 2012), el agudo y ácido crítico gastronómico Pepe Barrena habla de los modelos de restaurante que, en su opinión, tienen más boletos para salvarse de la crisis. No por casualidad, comienza su listado por los de temporada, de los que sentencia: "Rendición absoluta por parte del viajero ante los tachados de cocina casera y los de producto, estos ahora adorados como becerros de oro por críticos y gourmets". No se podría describir mejor el momento por el que pasan actualmente estos restaurantes, y es que de un tiempo a esta parte, la cocina de temporada está de rabiosa actualidad.

¿Cómo hemos llegado a este punto? ¿Cómo se ha dado este retorno a los orígenes de la cocina cuando hubo un tiempo en que la modernidad y la sofisticación coparon fogones, titulares y espacios informativos? ¿Es una moda más o la cocina de temporada ha regresado para no volver a irse jamás?

Está claro que estas preguntas darían pie a tal cantidad de respuestas, interpretaciones y polémicas que este artículo, y la revista que lo acoge, se quedarían cortos para recoger-

las. Lo que sí está comúnmente aceptado es que el modo de vida acelerado, estresante y sedentario al que nos han llevado los modos de producción actuales ha traído consigo que cada vez demos más importancia a la calidad de nuestra alimentación, al menos cuando podemos parar un poco y acudir a un restaurante o cocinar tranquilamente en casa. En este punto cobra gran importancia el concepto de cocina de temporada, pues es la que, por lógica, más ventajas aporta a nuestro



organismo y a nuestro castigado bolsillo: los alimentos de temporada son los más sanos porque la naturaleza nos los brinda en su momento óptimo de consumo, y son los más económicos, porque en su momento de plenitud la oferta de los mismos es tan apabullante que el mercado está obligado a venderlos a un precio lógico y accesible.

LIBROS DE TEMPORADA

El mundo editorial se ha convertido también en un reflejo de la actual tendencia. De hecho, hace más de una década que empezaron a publicarse importantes libros dedicados a la cocina estacional. Un buen ejemplo es *El mercado en el plato* (Lur, 1998). En su portada, un jovencísimo Martín Berasategui, poseedor por aquel entonces tan solo de dos estrellitas Michelin, posa junto a los que eran sus alumnos más aventajados: David de Jorge, Andoni Luis Aduriz y Bixente Arrieta. Ya hace 15 años este libro hacía hincapié en la calidad de los productos y la selección de la mejor temporada de cada uno. El libro, acorde a sus autores y su época, incidía de manera profusa en la técnica y las nuevas aportaciones de la tecnología y los materiales y utensilios más modernos del momento. Es un libro que no debería faltar en la biblioteca de todo buen cocinero que se precie.

Con menor carga filosófica y un estilo más populista, en su línea, el prolífico Karlos Arguiñano publicó, hace 10 años, *100 menús de temporada* (Bainet). Este libro, hoy descatálogo, recoge 25 menús por cada estación del año, descritos de una forma clara y sencilla, y establece la base de muchos trabajos que serán editados posteriormente en la misma línea. Así, en 2008, el médico oncológico Ramón Barceló publicó *Se coge una cebolla... / Manual básico de cocina con productos de temporada* (Tarttalo), que además de una buena colección de recetas cuenta con varios consejos útiles para el día a día y un práctico y completo calendario de productos de temporada. Siguiendo la misma estela, Sergi Arola escribió en 2010 *La gastronomía*

del bienestar / Cocina de temporada para el placer (Angle), que traslada de manera muy original la cocina de estación al mundo de los balnearios y las aguas termales. Más recientemente, el periodista gastronómico que firma esto publicó *Cocina con producto de temporada* (Tarttalo), libro que recoge más de 150 recetas de temporada de casi 80 cocineros vascos y que se complementa con un calendario de los productos que nos ofrece el mercado mes a mes.

LIBROS DE PRODUCTO

En cualquier caso, una vez dominados los secretos de cada temporada, resulta muy práctico acudir a los libros de producto, aquellos que nos indican qué hacer cuando hemos adquirido las mejores alcachofas, el besugo más fresco, las fresas más sabrosas... En este campo es imbatible el volumen *Cocinar lo menos posible* de Xabier Gutiérrez (Everest), que nos ofrece un sinfín de ideas para aprovechar al máximo 92 productos, en un tono informal, aportando ideas originales y de muy fácil ejecución. Asimismo, se puede calificar de auténtica biblia de la cocina el tocho *A cocinar* de Hasier Etxeberria y David de Jorge (Lur) en el que, a lo largo de casi 800 páginas, estos autores nos ofrecen más de 1.000 recetas para trabajar, de forma sencilla y casera, varios cientos de productos.



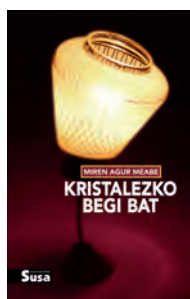
JOSEMA AZPEITIA
Periodista gastronómico. Coordinador de la revista Ondojan. com y autor de los libros "Cocina con producto de temporada", "Pintxos de vanguardia a la donostiarra", "50 recetas con label", "La senda del pintxo" y "Las recetas de Ondojan.com"

¡Una selección de restaurantes con la mejor relación calidad-precio!

MIREN AGUR MEABE

“Idazteak efektu katartikoa dauka niretzat. Baina sendagarriagoa da irakurtzea”

**Miren Agur Meabek
“Krista-lezko begia” nobela
kaleratu berri du Susa
argitaletxean. Esperientzia**



**pertsonala
abiapuntutzat
hartuta bizitza
pasioz bizi
duen emakume
baten kontaki-
zuna itxuratu**

**eta moldatu du, hori guztia,
lehenengo pertsonan idatzia.**

Zergatik ipini diozu izenburu hori liburuari?

Kristalezko begiak hainbat balio dituelako kontakizunean: batetik, balio erreal bat, nire identitate-marka bat delako, akats fisiko bat konpontzeko balio didan protesi bat; beste alde batetik, balio metaforikoa du, bizitzan izandako galeren sinbolioa da, erauzketa bat adierazten duenez gero; eta azkenik, balio literarioa ere badu, literaturaren historian hainbat aldiz agertzen den topiko bat delako testu errealista, umorezko nahiz lirikoetan.

Kristalezko begi bat liburua kontakizun autobiografikoa da?

Nobela da, ez da kontakizun autobiografikoa. Autobiografia curriculum vitaeren antzeko

generoa da, non kohesioa eta zehaztasuna funtsezkoak diren norberaren bizitza idazteko orduan, eta ardatz kronologiko bati jarraituz antolatzen da. *Kristalezko begi bat* definitzeko, egokiagoa da autoimitazio kontzeptua; alegia, abiapuntua esperientzia errealek izan arren, kontakizuna itxuratu eta moldatu egiten da, eta baita ere asmatu, simulatu...

Errealitatearen mimesia da gakoa, ez errealtatearekiko leialtasuna. Laburrean esateko, pertsonaia ni naiz, baina ez naiz beti, eta ez naizenean, nire antza dauka. Hala esaten da azken orrietan, kontakizunaren eta kristalezko protesaren arteko konparazioa egiten denean: “kristalezko begia ez da benetako begia, benetakoaren kopia errealista bat baizik”. Beraz, artificio literario bat eraiki dut, eta horren zutarriak askotarikoak dira: bizi izandakoa, ustez bizi izandakoa, bizi nahi izandakoa, bizi gabekoa, eta beste zenbait esperientzia, benetakoak nahiz alegiazkoak.

“Berdin zait nitaz eta idazten ari naizen honetaz egiten ari zaren edozein juzku” diozu liburuan. Zein erreakzio espero duzu?

Ematen du ez zaidala axola irakurlearen iritzia, ezta? Ba axola zait, eta asko, obrari dagokionez. Esaldi harroputz hori lurraldetasun-keinu bat da, une horretan pertsonaia egiten ari den diskurtsua defendatzeko neurri bat. Kontuan izan behar dugu, hasieratik, koaderno intimo hori idazten hasten denerako, narratzaileak itun bat egiten duela irakurlearekin: “zu” bati zuzentzen zaio, konplizitatea bilatzen du, eta elkarrekin dago harekin, galderak



egiten dizkio, baita justifikazioak ematen ere, beste aldean dagoen solaskide isil horren erantzunak eta kritikak sumatzen dituenean.

Idazterakoan orrialde bat idazteko diziiplina ipini zenion zeure buruari?

Nire buruari jarritako erronka izan zen narrazio bat ateratzea esperientzia jakin batetik. Idaztea prozesu korapilotsua izan da, hausnarketa batek oroitzen bati egiten ziolako tira, oroitzenak deskribapen bati, deskribapenak pasadizo bati, eta abar, hasieran aurreikusten ez nituen kontuak ere sartzeraino, haurtzarokoak, adibidez. Horregatik work in progress formatua, aribidean edo arian-arian eginez doan lanaren itxura. Horrek, eta lehenengo pertsonaren erabilerak, egiantz handia ematen diote testuari.

Idazkuntzaz hainbat gogoeta ere egin duzu. Idazkuntza sendagarri zaizu?

Idazkuntzari buruzko gogoeta egitea beharrezkoa nuen, partez pertsonaia justifikatzeko: Landetako etxe batera erretiratu da haustura sentimental baten ondorioz, eta idaztera joan da. Horrenbestez, alderdi hauek ziren kezak: ea autobehaketa sorkuntzaren abiapuntua izan litekeen; ea nobela bat idatz daitekeen patchwork edo collage gisa; ea min pertsonalari

etekin literarioa ateratzeko eskubidea dugun; ea sentimentalismora jo dezakegun, baina hori egitean gure aurreko emekumeen eredu zaharkituak errepikatzen ditugun, eta abar. Idazteak efektu katartikoa dauka niretzat. Baina sendagarriagoa da irakurtzea. Halandaze, ageri dira liburuan hainbeste esaldi biribil, magnetikoak, beste idazle askorenak. Esaldi horiek zerikusi zuzena dute pertsonaiaren premiekin eta ziurtasun-nahiarekin. Gizakiok geure ideiak eratu beharra dugu maitasunari buruz, adiskidetasunari buruz... aldi berean abstraktuak eta konkretuak diren kontzeptu horiei buruz, guztiz garrantzizkoak ditugulako gure bizitzaren zentzua geure buruari azaltzeko. Sarritan, inoren esaldi horiek ematen digute argitasuna. Eduki metaliterarioa garrantzitsua da testuan.

“... gelako oxigenoa ahitu arte eman eta hartzen dut atsegina”, diozu. Sexua plazer iturri garrantzitsu du pertsonaiak liburuan.

Emakume horrek pasioz bizi ditu harremanak, eta sexua behar du ekinga humanizatea den heinean, ezen sexua bezain beharrezkoak ditu maitasuna eta askatasuna. Baina tristea litzateke xehetasun horren bidez soilik deskribatzea. Emakume horrek beste ezaugarri batzuk ere baditu, hala nola bere burua etengabe ebaluatzeko joera, naturarekin sentitzen duen binkulazio sinbolikoa, familiaren ondarearekiko bizu duen esker ona eta matxinatzeko gogoia.

“Aitorpen egiazkoa bezain iruzurtia egin dut” edo “Hitzez hitz sinetsiko al duzu kontatu dizudan guztia?” galdetzen diozu irakurleari.

Zalantzan jarri nahi ditut irakurleak, haiekin pixka bat jolastu. Nobelan ez du axola zer den egia eta zer, ezta zer portzentaiatan ere, eta hori ez dut argituko. Axola duena da zintzotasunez emandako istorio bat eskaintzea irakurleari, onar dezan. Oinarrizko ideia hauxe da: guztiok asmatzen dugu gure bizitzaren historia, nolabait kontatu behar diogulako geure buruari.

OIHANA OTAEGI
Kazetaria



Viajes, excursiones y rutas con niños



Hay personas y parejas con afición a los viajes, las excursiones y la montaña que cuando tienen hijos piensan que se acabó toda salida en este sentido. Sin embargo, ser padres no tiene porqué cortarnos las alas de seguir disfrutando del aire libre, de los grandes paisajes y de los destinos naturales.

Está claro que hay que cambiar el “chip”, que es preciso bajar el ritmo y que hay que tomar ciertas precauciones o replantearse a partir de ahora las próximas aventuras de una manera diferente a cómo lo veníamos haciendo.

¿A qué sitios cerca de casa podemos acudir de excursión, buscando el contacto con lo natural? Empecemos, por ejemplo, por la **Costa Vasca**. A todo niño le gustan las playas, el mar y el agua. Pero pensemos en algo más que tomar el sol y tumbarnos en la toalla. Caminando por arenas como los de **Urdaibai**, en las playas de Laida y Laga podremos construir castillos de arena, dar paseos junto al mar, nadar y jugar con las olas. Una excursión muy cortita, de unos 30 minutos, es la que lleva a la ermita de **San Miguel de Ereñozar** desde la aldea de **Ereño**. Otra opción muy atrac-

tiva, y más sencilla de lo que parece, es descender por la ría de **Gernika en piragua**, embarcación estable que se puede alquilar en cualquiera de las dos empresas locales, que disponen de guías monitores que nos acompañarán en nuestro remar.

Otra propuesta costera es la de ir en marea baja a ver el **flysch de la cala Mendata** –cerca de **Deba y Zumaia**–, donde en vez de arena hay un paisaje geológico muy atractivo en el que las rocas dibujan largas rayas que se adentran en el mar Cantábrico. Descubriremos con los más pequeños de la casa un sin fin de pequeñas criaturas litorales y marinas que han quedado atrapadas durante unas horas en charcos y balsetas: anémonas, conchas, pececillos, y tímidos cangrejos que se asoman y escapan de nuestra presencia. Además, de vez en cuando, nunca viene mal un chapuzón... y si es con gafas de buceo, mejor que mejor. El acceso a Mendata se realiza desde la ermita de San Telmo de Zumaia.

Si preferimos acudir a la montaña, en el **Pirineo** descubriremos con nuestros hijos un mundo totalmente diferente, alto, verde, mucho más

fresco... y en invierno, con nieve para caminar con raquetas, emprender una guerra de bolas blancas o bien hacer un muñeco de nieve. En primavera, verano y otoño, caminar por los senderos de esta hermosa cordillera nos permitirá realizar deporte, ganar en salud, estirar las piernas, respirar aire puro... además de aprender valores como la tolerancia, la paciencia, el sacrificio, el amor y el respeto al medio ambiente. Aquí van algunas ideas pirenaicas: abrazarse a los robles centenarios de Orgi, observar el planeo de los buitres en la foz de Lumbier, conocer los hayedos de **Gamueta**, en **Ansó** y de **Oza**, en **Echo**... o sentir la maravilla de las maravillas que es el valle de Ordesa, un parque nacional repleto de cascadas sonoras como la **Cola de Caballo**, al pie del **Monte Perdido**.

En el bosque de Gamueta hay un itinerario ecológico, señalizado con balizas y marcas de pintura amarilla y verde, que desde el refugio de Linza se adentra en esta “selva” pirenaica, último refugio del oso pardo. Se trata de un recorrido circular de unos siete kilómetros de longitud que se realiza tranquilamente en tres horas y que debido a su suave desnivel es ideal para hacer en familia, con niños.

Y como contraste al agua y a las cumbres, no olvidemos que también, muy cerca, tenemos un desierto. No es de arena, pero si seco y caluroso, sin apenas árboles... y muy hermoso. **Las Bardenas Reales** de Navarra, cerca de **Tudela, Caparros** y **Carcastillo**, tienen cabezos erosionados como los de Santxikorrota o Castildetierra, que nos harán sentir en otra parte del mundo... tal vez en el **Lejano Oeste**. Los caminos bardeneros son muy apropiados para ir en bici de montaña... y no olvidemos que al borde de las Bardenas está el parque de atracciones de Sendaviva.

Las posibilidades son infinitas. No hay excusa alguna para quedarse en casa con los niños. Busquemos castillos, miradores, áreas recreativas, antiguas ermitas, museos entretenidos, parques de aventura, cuevas turísticas, acuarios y parques faunísticos donde los animales estén bien cuidados, escuchemos leyendas, sigamos la traza de los senderos interpretativos, probemos a coger una bicicleta de montaña o una piragua... y sobre todo pongámsle a nuestro viaje una gran dosis de diversión.



Eduardo Viñuales Cobos. Es escritor y naturalista de campo. Le apasiona la montaña, la naturaleza y los viajes. Junto a su hijo Lukas –de 9 años– es coautor de la guía “Excursiones con niños por el Pirineo Aragonés” (Sua Edizioak).

ALGUNOS CONSEJOS PARA DISFRUTAR DE LA NATURALEZA EN FAMILIA

Es bueno que los niños no siempre vayan acompañados sólo de adultos. Ir con sus hermanos, con otros niños y amigos evitará las fatídicas frases de “me canso” o “me aburro”.

- Organicemos viajes amenos, no largos, entretenidos. Realicemos paradas cada cierto tiempo para descansar y jugar.
- Busquemos su confort, seguridad y limpieza. Incluyamos en el equipaje ropa de montaña, botas, botiquín, agua y comida. ... además de sus cuentos, libros y muñecos.
- En sitios escarpados o peligrosos, los niños deben ir de la mano y estar siempre bien vigilados.
- La visión de los niños es diferente y original. Lo que a nosotros nos interesa no tiene porqué ser lo mismo en lo que ellos han fijado su atención. Aprendamos de los peques.



**RUTAS PARA
DESCUBRIR
EUSKAL
HERRIA
CON NIÑOS**
Ibon Martin
TRAVEL BUG

Selección de cuarenta rutas para disfrutar en familia. Todas ellas incluyen mapas fácilmente comprensibles, así como restaurantes con zonas de juego para niños, áreas recreativas y casas rurales, además de interesantes detalles históricos y mitológicos.



**FLYSCH
BIOTOPOA**
Asier Hilario
GIPUZKOAKO
FORU
ALDUNDIA

El biotopo del tramo litoral Deba-Zumaia comprende 8 Km de costa salvaje, en el que aflora el flysch de Zumaia, un libro natural que abarca 50 millones de años consecutivos de la historia de la tierra. Libro publicado en euskera y castellano.



**EXCURSIONES
CON NIÑOS EN
EL PIRINEO
ARAGONÉS**
Eduardo Viñuales
SUA

En cada una de las 32 propuestas que contiene este libro Lukas, como un novel autor montañero, nos cuenta su experiencia senderista, alpinista y naturalista en primera persona. Y lo comparte con otros niños que encontrarán en este manual algunas ideas para conocer mejor la naturaleza pirenaica.



**PARQUE
NATURAL
DE IZKI**
Iñigo Muñorroy
SRB

Ascensiones a las cimas, excursiones y travesías más complicadas, son los planes que propone el periodista deportivo Iñigo Muñorroy en este quinto libro de la serie sobre parques naturales del País Vasco, ésta vez en los espléndidos robledales y alrededores de Izki.

NOBEDADEAK



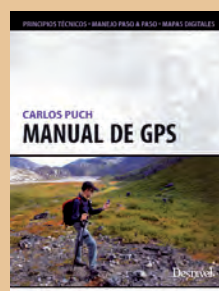
**GUÍA DE ÁRBOLES DE
EUSKAL HERRIA**
H. Niño / C. Silvar
SUA

Cien especies que crecen de modo espontáneo, tanto autóctonas como alóctonas naturalizadas. La guía recoge nombre científico y nombres comunes en euskera y castellano, etimología, descripción botánica, hábitat y lugares de Euskal Herria donde se halla, así como información sobre usos económicos y medicinales.



**GUÍA VERDE WEEK-END:
Edimburgo, Estambul
y Estocolmo**
VV.AA.
MICHELIN

Colección de guías prácticas y ligeras, con toda la información necesaria para sacar el máximo partido a una estancia de fin de semana en el destino elegido: amplia selección de hoteles, restaurantes, bares, tiendas, con sus direcciones, ubicados en un mapa desplegable y ordenados en función del presupuesto del viajero.



MANUAL GPS
Carlos Puch
DESNIVEL

Fundamentos técnicos del sistema GPS en lenguaje asequible y con una orientación práctica. Contiene: principios técnicos de funcionamiento, los mapas de los GPS, manejo del receptor portátil, guía práctica de utilización en montaña y carretera, programas para GPS en el ordenador personal y los mapas digitales.



**HISTORIAS IMPRESCINDIBLES
PARA LOS AMANTES
DE LOS VIAJES**
Alberto Granados
AGUILAR

¿Quiénes fueron los primeros viajeros de la historia?, ¿cuál es el río más largo del mundo?, ¿qué leyendas esconden las siete maravillas del planeta?, ¿cuáles son los naufragios más célebres?, ¿existen los barcos fantasma?... El periodista Alberto Granados responde a estas y a otras preguntas.



BARCELONA DE CERCA
Anthony Ham
LONELY PLANET

Tercera edición actualizada. Algunas de las novedades que encontraréis en las nuevas guías De Cerca son: una guía rápida, un capítulo que recoge las mejores experiencias (comidas, visitas, compras, etc), un mapa desplegable y mapas de cada uno de los barrios, rutas a pie y planes para cada día.

BLUME www.blume.net

Arte



Cartoné
21,5 x 27,5 cm 80 pp.

Historia | Fotografía



Rústica con sobrecubierta
17 x 24 cm 576 pp.

Taller de arte



Cartoné
21,5 x 27,5 cm 128 pp.

Disponible a mediados de abril

Gastronomía



Cartoné con sobrecubierta
15 x 15 cm 288 pp.



Gari, Miguel Moyano musikariarekin

GARI:

“Zeharkaldirako antolatutako tripulazioak bat egin dugu diskoan”

Garik 11 kanta berri eta erakargarri jaso ditu Ez da amaiera diskoan. Barne-barnetik jaiotzen diren argi indartsuak, imitaezina den era moderno eta sentsualean.

Ez da amaiera diskoarekin mezu positiboa bidali nahi izan diezu entzuleei?
Disko honek bizitzari buruzko gogoetak dakartza, bere argiekin eta iluntasunekin, eta horien aurrean irtenbide bakarra, sekulan ezer ez dagoela amaiturik pentsatzea da. Itzalen aurrean argi distira txikiari eutsi behar diogu beti ere.

Zure bakarkako zazpigarren diskoa izanik, zerk bereizten du disko hau aurrekoetatik?
Lehenengoa sormen prozesua izango litzateke, prozesu hau erabat desberdina izan baita; kantak estudioan gauzatu dira osotasunean, aurretik estruktura sinple batzuk besterik ez genituelako. Bestetik, oso lan pertsonala izan da, inoiz baino gehiago, eta zentzu guztietan, arlo guztietan gainean egon bainaiz; eta aldi berean inoiz baino gehiago, talde lana ere izan da. Zeharkaldirako antolatutako tripulazioak bat egin dugu.

Letretan kolaboratzaile bikainak izan dituzu: Jose Luis Padrón, Kirmen Uribe, Jon Maia... gehienak poetak, nolakoa da hauekin duzun sorkuntza prozesua?

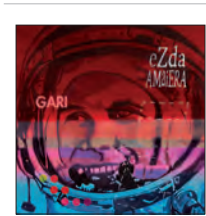
Beraiekin biltzen naiz, hitzegiten dugu, eta bizitzari buruzko ideiak jartzen ditugu mahai gainean. Ez dago besterik, prozesu arrunta izaten da.

Tratatzen diren gaien artean maitasuna, bakardadea, gaur egungo egoera sozio-ekonomikoa, errealtatea eta ametsen arteko distantziak... letrik ematen dizute inspirazioa edo musika da agintzen duena?

Musika eta hitzen arteko harremana oso berezia izaten da kasu gehienetan; hitz batek edo esaldi batek duen musikaltatea abiapuntu izan daiteke kasu batzuetan, eta linea melodiko batek ere hitzak ekarri ditzake berarekin.

Musikalki, Miguel Moyanoren lagutza zenbateraino izan da garrantzitsua?
Talde lanean giroak, tempoak, harremanak, proiektuaren bideratzea, ilusioak, indarrak, etab... zaindu eta babestu behar dira norberak aurreikusten duen portura, ahalik eta ondoen iristeko, Miguelekin sortutako harremana puntu hauetan oinarritzen da.

Estilo musikalaren inguruan, rocka, popa... ikutu elektronikoak... zure jarraitzaileek zer aurkituko dute diskoan?
Nagusiki kontenporaneitatea aurkituko dute; sonoritatea eta kanten egiturak, ikuspuntu askeago eta zabalago batetik datoz, ez dira ohiko bidetik datozen kantak, arriskua izan baita lan honen eguneroko prozesuaren adiskidea.



GARI
Ez da amaiera

DISKOGRAFIA BAKARKAKO IBILBIDEAN
Gari (Elkar, 1999)
Eguzki berrian zaude (Elkar, 2000)
Ta otoitz gure alde (Iparretarrak Records, 2002)
0-tik (Elkar, 2004)
Esperantzara kondenatua (Elkar, 2007)
16 Lore (Elkar, 2009)
Ez da amaiera (Elkar, 2013)

HESIAN

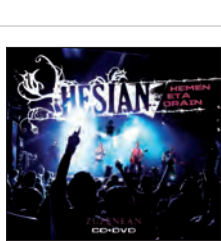
ZUZENEAN. HEMEN ETA ORAIN

CD/DVD. Gernikan, 2012ko abuztuaren 14an zuzenean grabatua

Nafarroako Sakanako harrobiko talde karismatikoenetakoa da Hesian. Agertokietan urte batzuk daramatzan arren, publikoarekin hasieran bezala konektatzen jarraitzen du. Talde oldarkorra da, zuzena eta aktiboa. Urte gutxitan, erreperitorio indartsua bezain koloretsua erabiliz, bereganatu du euskal publiko gaztea. Hesian taldeak ilusioa sortzen du. Oihuka diskoetxearekin kaleratu berri den euren seigarren lana disko berezia da errotik: iraupen luzeko zuzenean grabatutako CD/DVD euskarrian argitaratzen baitute bandaren oinarria. “Live” formatuan aurkezten duten lehena izan arren, hasierako ilusioa, erreperitorio indartsua eta jarrera bizia biltzen ditu diskoak. Irudien bidez, 2012ko abuztuaren 14an eskainitako kontzertu gogoangarria dastatu ahal izango dugu, aparteko elkarrizketekin aberastuta. Audioan berriz, Gernikako kontzertuaz gain, aparteko beste zuzeneko grabaketa batzuk ere azaltzen dira. Martxoaren 2an Donostiako Kursalen jotzeko aukera izan zuten; ez da ohikoa horrelako talde bat Kursaal bezalako eskenatoki batean jotzen ikustea. Halere, sekulako energia eta bizi-grina barreiatu zuten gainezka zegoen aretoan. Hemendik aurrera, berrindarturik, Euskal Herrian zehar arituko dira euren kantu sutsuak barreiatzen.



Hesian taldea Gernikan eskainitako kontzertuaren ostean.



HESIAN
Ez da amaiera

DISKOGRAFIA
Maite dugu (2007-Autoekoizpena)
Herriaren oihua (2008, Gor)
Borrokatu eta irabazi (2010, Le Klip Marion Cobretti)
Hitzetik (2011, Oihuka)
Zuzenean. Hemen eta orain (2013, Oihuka)



Agenda osoa eskura:



www.elkar.com/aretoa

Apirila/abril:

INFO + : WWW.ELKAR.COM/ARETOA

04 - 19:00H:

Bilbo (Licenciado Poza, 14):

Ildefonso Falcones
La Reina descalza

11 - 18:00H:

Tailer erakustaldia
DB-Twin eta Copic errokulatzaileak
Taller demostración
Rotuladores DB-Twin y Copic

27 - 10:30H:

Bilbo Sketchcraw
Koderno-margo maratona
Maratón de dibujo en cuaderno

05 - 19:00H:

Gasteiz (San Prudencio, 7):

Igelaren banda
Preguntatxo bat

09 - 19:00H:

Kepa Murua
Un poco de paz

09 - 18:30H:

Donostia (Fermin Calbeton, 21):

Jabier Lertxundi eta Koikili Lertxundi
Idea batzuk krisi madarikatu hau gainditzeko

11 - 18:30H:

Juan Carlos Ordoñez
Soy heterosexual, con perdón

Maiatza/mayo:

INFO + : WWW.ELKAR.COM/ARETOA

08 - 19:00H:

Bilbo (Licenciado Poza, 14):

Javier Aguirre
Nube y cuchara

14 - 19:00H:

Gasteiz (San Prudencio, 7):

Fernando Cerezo
Cómo participar en los concursos de la tele

23 - 18:30H:

Iruñea (Comedias, 14):

Didier Lefèvre. Emmanuel Guibert
El fotógrafo

JORNADAS DE BELLAS ARTES EDERRAK JARDUNALDIAK

APIRILEAN

Erakustaldiak, tailerrak eta Bilbon lehen aldiz antolatuko den Sketchcraw lehiaketa, guztiak dohainik eta artean interesa duen edoniri irekiak. Bilboko Licenciado Poza kaleko **elkar** liburu-dendan. Informazio gehiago: www.elkar.com/aretoa

EN ABRIL

Demostraciones, talleres y el primer concurso sketchcrawl de Bilbao, todos gratuitos y abiertos a todo aquel que esté interesado en el arte. En la librería **elkar** de la calle Licenciado Poza de Bilbao. Más información: www.elkar.com/aretoa





PARKE BAKARTIA

Antton Kazabon

Martin Eztabilondo iritsi zen noizbait herriko alkate izatera. Urteak zeramatzan ideia horren ametsetan. Eta behin etxe handiko eserleku handien, gozoen eta erosoenean atzealde biribil eta mamitsua asentatuz gero, herritarren eskaerak bete egin behar. Halaxe agindu baitzien herritar guztiei alkate izendatu aurretik.

-Ni alkate aukeratzen banauzue, zuen eskaerak zintzo-zintzo beteko ditut. Hauta nazazue ni herriko alkate, eta ikusiko duzue.

Eta herritarreke gauza bat bakarra nahi zuten. Gauza bakar baten falta sumatzen zuten herrian; etxeak, kaleak, autoak, fabrikak, zarratak eta kea besterik ez zuten herri hartan. Parke eder bat nahi zuten herriaren erdi-erdian.

Urteak ziren herritarreke txori bat bera ere ikusten ez zutela. Ez txori kanturik, ez birigarro habiarik, ez pareta txorien zalapartarik, ez kilker kantaririk, ez tximeleta kolorezkoak, ez urtxintxa saltaririk, ez etxe-usorik, ez enararik, ez satitsurik, ez zozorik... Aspaldi alde egin zuten horiek guztiek herri zaratsatu, itsusi eta kutsaduraz beteriko hartatik.

-Parke handi bat egin behar duzu, Martin, parke eder eta berde-berde bat. Besterik ez dugu behar! -oihukatzen zion jendeak (...= herriko agintari nagusiari, alkate izendatu zuten egunean, udaletxeko balkoira atera zenean.

-Ongi da. Munduko parkerik ederrena eta politena izango dugu laster herrian!

-Barkatu zila, alkate.

5. elkar ilustrazio eta ipuin lehiaketa

5. elkar Ilustrazio eta Ipuin Lehiaketa abian da iada. Haur eta gazteengan irakurzaletasuna eta euskararen erabilera bultzatzeko *elkar*-ek antolatzen duen lehiaketa honek aurtan ere bi profesional handiren laguntza izan du: oraingoan **Antton Kazabon** idazlearen eta **Patxi Gallego** ilustratzailearen lanetan oinarritu da kultur hitzordu hau.

Txikieneke, HH2 eta LH4 artean ikasten duten haurrek (biak barne) **Antton Kazabon** idazleren *Parke bakartia* ipuin argitaratugabea dute

abiapuntu. Ipuina irakurri ondoren, ilustrazio bat egin beharko dute. Gaztetxoak bestalde, LH5 eta DBH4 bitartekoak (ikasturte hauek barne) **Patxi Gallego**ren ilustrazio batetatik abiatuko dira: ilustrazioak iradokitzen dienarekin ipuin bat idatzi beharko dute, orrialde bakar batean kabitzen den ipuina.

Informazio gehiago nahi izanez gero, www.elkar.com/lehiaketa helbidean aurki liteke. Bertan daude bai ipuina eta ilustrazioa, eta baita lehiaketaren oinarriak ere. Lanak bidaltzeko epea: **Apirilaren 19a** da. Edozein *elkar* liburu-

dendatan utzi daiteke lana edo web orriaren bidez bidali, helbide horretan bertan.

laz Euskal Herri osoko txoko gehienetatik iritsitako 4.700 lan baino gehiagok parte hartu zuten lehiaketa honetan, sari ederrak lortzeko aukera eskaintzen baitu *elkar*-ek: elkarlibbuk irakurgailu elektronikoak, MP3ak, margotzeko material sorta guztiz osatuak, etab.

Ilustrazio jaitsi edo ipuina osorik irakurtzeko:
www.elkar.com/lehiaketa

5. elkar ilustrazio eta ipuin lehiaketa



Secret Kingdom

Entra en un mundo de amistad y diversión



laGalera50

Síguenos en



www.editorial-lagalera.com



UXUE ALBERDI

“Asko gozatzen dut gidoi hauek asmatzen”

Uxue Alberdi, idazle eta bertsolaria, Irria aldizkarian Pupu eta Loreren atalaren gidoilaria ere bada. Labur, zehatz, argi eta alai, oso istorio politak sortzen ditu, beti hizkuntzarekin jolasean.

2012ko urtarrilean plazaratu zen IRRIA aldizkarian zure “PUPU eta LORE bizi bizi” ren lehen gidoia. Gustura al zabilta?

Haur txikientzako idaztea proposatu zidatenean ereduak bidali zizkidaten, eta segituan eman nien baiezkua. Umeentzat idaztea beti gustatu izan zait, eta atal honek irudimena zukutzero bultzatzen nau. Nola esan gauzak sinple eta argi? Testu gutxiarekin ahalik eta gehien esaten saiatzen naiz.

Nor duzu gogoan istorioak asmatu eta idaztean?

Helburua haurrentzako istorio erakargarriak sortzea da. Gurasoei ere egiten dizkiet keinuak, azken batean, ipuintxo hauek elkarrekin irakurriko baitituzte gehienetan. Aldizkari hileroko gaiari heldu ohi diot, eta gai hori haur txikien mundura hurbiltzeko saiakera egiten dut. Gaiak askotarikoak dira: beldurra, osasuna, haserre, ikasketa-

prozesua, maitasuna, elbarritasuna... Baina forma berezia hartzen dute hiruzpalau urteko haurren begietatik begiratuta.

Errimak erabiliz jolas egiten duzu. Bide batez hizkuntzarekin gozatzen erakusteko?

Neu naiz gozatzen aurrena. Haurrentzako istorio interesgarriak idazten saiatzen naizela esan dut lehen, baina niretzako izan behar dute interesgarri lehenbizi. Asko gozatzen dut gidoi hauek idazten. Gai bati heldu, mezu bat pentsatu eta errimadun esaldi laburren bidez harrapatzen saiatzen naiz. Umeak etengabe ari dira hizkuntzarekin jolasean, esperimentatzen, eta helduok era bai, sarri ohartzen ez bagara ere. Errima oso baliabide polita da esaldiei doinua emateko, memorian gordetzeko...

Ezagutzen al zenituen sudur gorri txikiak lehendik ere?

Bai, baina ez hain hurbiletik. Gure alabak esan zuen lehen hitza “Pupu” izan zen, hortik kontuak atera.

Orain ondo ezagutzen dituzu, beraz. Nolakoak dira?

Ba, osasuntsu eta maitasunez inguratuta dauden ume guztiak bezala alaiak, kuriositate handikoak, emozioetara irekiak, jolastiak...

Amatasunarekin bateratsu hasi zinen Pupu eta Lore “zaintzen” ere, laguntzen



al dizu amatasunak gidoiak idaztean eta alderantziz?

Umeen munduan sartzeko ez dago guraso izan beharrik, baina etxean haur txiki bat izateak esku-eskura jartzen dit komikietarako materiala. Egunero ikusten dut alaba zerekin poztzen, haserretzen, harritzen...den.

Gidoia idaztean irudikatzen duzunetik azken emaitzara alde handia al dago?

Elkar elikatzen dugula esango nuke. Nire burutik abiatutako istorioari ertz berriak gehitzen dizkio ilustratzaileak. Bizia ematen dio gidoiari.

Irria aldizkaria gomendatuko zenuke? Zergatik?

Ipuinak kontatzearen errituala gomendatuko nuke, elkarrekin imajinatzea, irudiei hitzak eta hitzei irudiak jartzea, papera emozio bihurtzea... Eta Irria aldizkariak horretarako aukera asko ematen ditu.

ZUZENEN IRRIAK

Irrien Lagunak, Marikalanbre, Largabista eta besteak, plazaz plaza dabilta zuzeneko ikuskizunak eskaintzen, eta laster ikuskizun berri bat estreinatuko dute elkar aretoetan: **IRRIPUINAK**. **Apirilaren 13an** izango da estreinaldi mundiala!

Apirilaren 13an

- **12:00** - Donostia, Fermin Calbeton 21. Irripuinak **ANE PIRATArekin**
- **12:00** - Bilbo, Licenciado Poza 14. Irripuinak **LARGABISTArekin**
- **12:00** - Gasteiz, San Prudencio 7. Irripuinak **TIRITATXOrekin**
- **12:00** - Iruñea, Larraona. Irripuinak **MARTINBERTSorekin**
- **17:00** - Baiona, Arsenal plaza. Irripuinak **MARIKALANBRErekin**

Sarrera irekia guztientzat. Etorri!!

Irrien agenda osoa:
<http://www.irrienlagunak.com/irriak-non>

**IRRIEN
AGENDA**



**HARPIDETU ZAITEZ IRRIA
ALDIZKARIA 2013KO
MAIATZAREN 30 BITARTE ETA
JASO OPARI GISA KLUBEKO
LEPOKO POLARRA**

Ebaki eta bidali orri hau zure datuekin helbide honetara: Irrien Lagunak Kluba, Martin Ugalde Kultur Parkea, 20140 Andoain edo dei egin 902 820 806 telefonora KODEA: ELKAR0313



EZAGUTZA LIBURUAK

Egiptoarren eta Ameriketako indiarren historian murgiltzeko liburuak

IUFI NESKATOA NAIZ! / IUFI MUTIKOA NAIZ!
Liesbet Slegers
IBAIZABAL

MATIASEN AMETSA
Leo Lionni
PAMIELA-KALANDRAKA

Ez duzu inoiz jaiotzaren miraria ahaztu nahi izango. Lehen hatz eta behatz txikietatik hasi eta lehen urtebetetze-pasteleraino. Haurraren bizitzako lehen urtea beti gogoan izateko liburua.

Saguak oso pobreak dira, baina Matias da haien itxaropena. Handitzean sendagilea izan liteke eta orduan gazta pamesanoa izango lukete jateko. Baina Matiasek mundua ikusi nahi du.

DOROTHY, UNA AMIGA DIFERENTE
Roberto Aliaga
CUENTOS DE LUZ

KAMIOITXOA ETA HAREN LAGUNAK
Charlie Gardner
BRUÑO

Entrañable y divertido cuento que nos desvela la riqueza que suponen esas personas especiales, diferentes, aquellas que más nos necesitan y que son juzgadas por no ajustarse al patrón de la normalidad.

Jostailu gurpildun jostalaria: liburu bat eta jostailu bultzagarri bat jostailu bakar batean, edo liburu bakarrean! Aparta liburuekin zaletzeko.

TRES GALLINAS Y UN PAVO REAL
Lester L. Laminack
JUVENTUD

HARTZA EHIZATZERA GOAZ
Michael Rosen
PAMIELA-KALANDRAKA

Este divertido cuento nos revela que cuando uno envidia el trabajo del otro y decide intercambiar roles, a veces descubre lo difícil que resulta ese trabajo, aunque no lo parecía a primera vista.

Kantu tradizional batetik abiatuta, aita eta lau seme-alaben ibilaldia kontatzen du ipuinak, hartzaren kobazulora iritsi eta atzera egiten dutela. Soinu-giro eder bati esker ahoz kontatzeko ipuin ederra.

HARTZA ETA TXIMELETA SAREA
Susanna Isern eta Marjorie Pourchet
OQO-TXALAPARTA

GIZA GORPUTZA
Pascale Hédelin
TTARTTALO

Bildumagileek tximeleta ehizatu nahi dute baina hartzak oneratasun hutsez lagundu egingo dio. Ordaínean ezer espero ez bazuen ere, tximeletaren laguntza jasoko du trukean.

Gure gorputzaren misterioak ikusteko eta haurrei gorputzaren funtzionamenduari buruzko azalpen xumeak emateko liburu ikusgarria. Haurdunaldia, gaixotasunak, giharrak...

HIRU DRAGOI
Olatz Bravo
EREIN

JUNIE B. JONES IKASGELAKO KAPITAINA
Barbara Park
BRUÑO

Uharte sekretu batean bizi zen Ekhone, ozeanoaren erdian. Bere aita magoa da, eta magia inguratuta bizi zen alaba. Baina alabak lagunak nahi zituen jolas egiteko eta "Gizakien mundura" joatea proposatu zion aitari.

Olinpiaden eguna da Junie B.-ren eskolan. A taldekoak eta B taldekoak elkarren aurka lehiatuko dira. Eta Junie B. da taldeko kapitaina! Baina ez dute lortzen proba bakar bat ere irabaztea!

ERIKAREN TTILIAK
Castillo Suarez
AIZKORRI

COMO ROMPERLE EL CORAZÓN A UN DRAGÓN
Cressida Cowell
SM

Lagunek iseka egiten zioten neskatiokari ilea harroa zuelako. Neskatiok negar egiten zuen, baina ez zituen inoiz malkoak xukatzen. Haren bidea egiten uzten zien balkoiko loreontzietan pausatzen ziren arte.

¿Podrá Hipo completar *La Prueba Imposible*, salvar a su amigo Patapez y descubrir *El secreto del Trono Perdido de Allendeloeste*? Las aventuras de Hipo, el joven vikingo y su dragón Desdentado continúan.

LATA BATEN GORABEHERAK (SENTIPUINAK)
Begoña Ibarrola
ELKAR

SECRET KINGDOM EL VALLE DEL UNICORNIO
Rosie Banks
LA GALERA

Itxuraz aldatzen doan lata baten istorioa da hau: hasieran tomate lata bat zen, ondoren pilota, poto edo itsulapikoa ondoren... latak etengabe aldatzen zuen jabez eta tokiz, baina beti zen alai.

Tres amigas encuentran una caja mágica que las transporta a un mundo fantástico. Quieren impedir que la reina Malicia estropee la fiesta del 1000 cumpleaños del rey Félix. ¿Lo conseguirán?

+8



BASOKO LOTI EDERRI
Charles Perrault
IBAIZABAL

Erresumako printzesaren batailoan, maitagarri zital batek neskatoa madarikatu zuen: hamasei urte betetzearan goru baten ardatzaz ziztatu eta hil egingo zen. Baina iragarpena ez da guztiz bete.



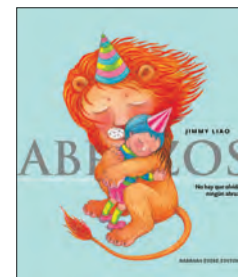
MONDRAGO-BANYAN ZUHAITZA
Ana Galan
AIZKORRI

Murdak eta haren lehengusu Gordekik Mondrago bahitu dute. Calek bere herensugea berreskuratzeko, zaldun lehia irabazi beharko du. Baina Arkuk aurre egingo dio Gordekiri, Caleren armadura jantzita. Borroka latza da, ordea.



RITA ETA ALKIMISTAREN AMETSA
Mikel Valverde
ELKAR

Rita, Txekiar errepublikan da osaba Danelekin. Osaba, aspaldi bizi izan zen alkimista baten egunkaria bilatzen ari da. Alkimistak edozer gauza urre nola bihurtu asmatzen saiatzen ziren.



ABRAZOS
Jimmy Liao
BARBARA FIORE

El libro más tierno de Jimmy Liao. La historia del león pelirrojo enlaza con su reflexión sobre los abrazos, y el dolor y la ternura se entremezclan y se moderan al combinarse.

+10



DIARIO DE H
Hypatia Petriz
LA GALERA

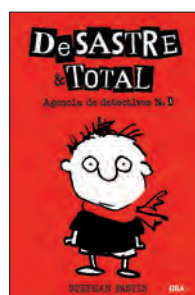
Un mes antes de cumplir 14 años, Hypatia recibe un diario de regalo. Decide usarlo y anotar cada día todo lo que vive, piensa y siente, en lo que será el mes más intenso de su (corta) vida.



EL HÉROE PERDIDO
Rick Riordan
MONTENA



Cuando Jason despierta sabe que algo va muy mal. Está en un autobús camino de un campamento para chicos problemáticos. Él no recuerda nada: ni quién es, ni cómo ha llegado allí.



DE SASTRE & TOTAL
Agencia de Detectives No. 1
Stephan Pastis
RBA

Un relato contado en primera persona por el detective De Sastre, fundador, presidente y consejero delegado de la mejor agencia de detectives de la ciudad.



LAS AVENTURAS DE ALFRED & AGATHA EL PIANISTA QUE SABÍA DEMASIADO
Ana Campoy
EDEBE

Una especie de maldición está aniquilando a los miembros de un teatro en Nueva York. Alfred, Agatha y Morritos se enfrentarán a su caso más arriesgado con el reloj corriendo en su contra.

+10



BARONESA KUTXA BARRUAN
Pierdomenico Baccalario
MEZULARI

Voltaire kaleko detektibeek hilketa kasu bat argitu behar dute eta lehen susmagarria... euren arteko bat da! Durocq baronesa hilik aurkitu dute kutxa zahar batean.



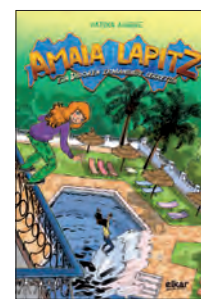
HIJOS DEL CLAN ROJO- ANIMA MUNDI 1
Elia Barceló
DESTINO INFANTIL

Los karah son seres especiales, bellos, extremadamente longevos y que proceden de otra realidad. Hace milenios que viven entre nosotros y su secreto jamás debería ser revelado, pero ahora eso puede cambiar...



TXIMISTAREN LAPURRA
Rick Riordan
MEZULARI

Percy Jackson eta olinpiarrek sail arrakastatsuen lehen alea. Bere botereez ideiarik ere ez daukan gazte dislexiko eta itxuraz despistatua da Percy Jackson. Luze gabe jakingo du, ordea, Olinpoko Poseidon Jainkoaren semea dela.



AMAIA LAPITZ ETA DIDOREN ERMANDADE SEKRETUA
Katixa Agirre
ELKAR

Tunisiara joan da Lapitz familiarekin oporretara eta Kartago zaharreko hondakinetan misterio bat baino gehiago sortuko dira. Aldi berean, Udaberri Arabiarren hasiera da.

+12

GAZTEAK



KANKAL
John Andueza
ELKAR

Kankal Kantauri itsasaldeko herri txiki politean hilotz bat agertu da hondartzan. Aita kazetariak detektibe sena ere badu, eta kasua argitzen saiatuko da.



LA FIEBRE
Dee Shulman
MAEVA YOUNG

Sethos Leontis, un chico del año 125 d. C. y Eva, una chica del año 2012, brillante pero con muchos problemas, se unirán en una conexión extraordinaria al ocurrir un accidente en un laboratorio.



EL LIBRO DE LOS PORTALES
Laura Gallego
MINOTAURO

Los pintores de la Academia de los Portales son los únicos que saben cómo dibujarlos. Los portales constituyen la red de comunicación más importante de Darusia. Tabit recibe el encargo de pintar un portal para un humilde campesino.



Y POR ESO ROMPIMOS
Daniel Handler
ALFAGUARA



Min y Ed están rompiendo su relación. Min escribe a Ed una carta de despedida que le entrega junto con unos objetos que nos irán acercando a esta relación ajetreteada, íntima, tierna y compleja.

LITERATURA

nobedadeak



Ion Stegmeier
Kazetaria

Matoi batek Medellinen sei tiroz hil ondoren, bi papertxo topatu zizkioten poltsikoan aitari. Bata, paramilitarrek mehatxatutakoen zerrenda zen. Bertan agertzen zen bere izena: Héctor Abad doktorea. Bestea, poema bat, Borges-en *Epitafioa* –“Ya somos el olvido que seremos...”–, hasten dena- heriotzaz eta honen ondoren datorren ezerezaz, isiltasunaz, ezabaketaz. Garbi mintzo zen Abad doktorea bere papertxoekin: akatu nahi naute, badakit, baina hemen nago ni, poesiaz jantzita.

Mediku eta Giza Eskubideen aldeko borrokalari honen semeak hogeitau urte behar izan ditu guzti horretaz idatzi ahal izateko, erabili nahi zituen hitzak lehortu diren arte. Aitak indarkeriari aurre egiten zion, hori baitzen Kolonbian hilkortasun faktore nagusia, eta indarkeriak jota hil zen, aspaldiko sendagileek izurrite bubonikoa edo kolerak kutsaturik zentzen ziren bezala. Heriotzaz baino gehiago, dena den, bizitzaz aritzen da seme idazlea liburu honetan, bere aitarekin zuen maitasun erraldoiaz batik bat. Jasotako hezkuntza eredugarria, erlijioa, sexura esnatzea, politika, musika, konpromiso soziala, familia... guzti horiek biltzen ditu liburu goxo honetan Hector Abad Illak (hala sinatzen zuen umetan ze, ziur zen, aitak bi pertsonak adina balio zuen).



EL OLVIDO QUE SEREMOS
Héctor Abad Faciolince
SEIX BARRAL



MUNDUKO BANDARIK TXARRENA
Jose Carlos Fernandes
TXALAPARTA

Munduko bandarik txarreneko kideak krimenik lazgarrienak eta asmakizunik ederrenak egiteko gai lirake, ez balekete ez duela ezertarako balio. Desesperatuaren kortesia da ironia, edo izan liteke aske izateko doako pasaportea. Esku artean duzu bat.



ZAINDARI IKUSEZINA
Dolores Redondo
EREIN

Amaia Salazar inspektoreak bi eginkizun ditu: Baztan inguruan gertatzen ari diren neska nerabeen hilketak argitu, eta bere amarekin iraganean izandako arazoak konpondu. Beraz, polizia nobela honek dimentsio psikologiko nagusi bat ere badu.



TXARTEL BAT (DES)HERRIRA
Garazi Goia
ELKAR



Ihesi dabilzanen istorioa da hau. Ihesa, deserrotzea eta bertakotzea moduko gaiak lantzen ditu Garazi Goiak, prosa eder eta iradokitzailaz idatzitako bere bigarren nobela honetan.



ZER DA ARTEA?
Lev Tolstoi
MEETOK

Tolstoiaren ustez, artea sentimendu baten transmisioa da, eta gizakien senidatasuna behar luke helburu. Liburuaren bigarren atalean, Bernardo Atxaga, Harkaitz Cano eta Andoni Egañak Tolstoiaren testuak eta gogoetez hitz egin dute.



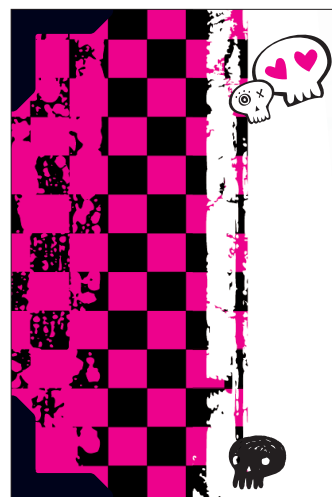
MADAME BOVARY
Gustave Flaubert
ELKAR

Maitasunezko eleberririk klasikotzat hartu izan da *Madame Bovary*. Emmak, Charles Bovary medikuaren emazteak, ezkonbizitza betiberdinaz asperturik, maitale baten besoetan bilatuko du bere gaztetako amets idilikoen gauzatzea.



ZIURGABETASUN AROA
Alain G. Gagnon
ALBERDANIA

Federalismoa eta nazio aniztasunari buruzko saiakera. Gero eta handiagoak dira estatuturik gabeko nazioen erronkak beren ezagutza eta egiaztatzearen bila. Nazio handiek kezka eta mesfidantza dute; nazioarteko erakundeek, berriz, egonkortasuna nahi dute.



EL IMPRESIONANTE DEBUT DE UNA AUTORA DE 14 AÑOS.

El diario de una chica real en el mundo real. Con un amor real –un chico que no le hace ni caso– y una pasión: la música. Todo un retrato generacional, visto en primerísima persona.

laGalera50

Síguenos en  
www.editorial-lagalera.com



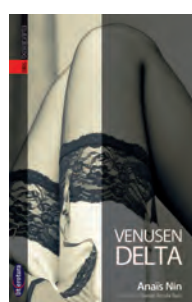


**RASPUTIN ETA
SAN PETERSBURGOKO
GAUAK**

Joxemari Iturralde
ELKAR



Grigori Yefimovich Rasputinek, 1905 urtean, hemofilia zuen Tsaren semea sendatu zuen. Geroztik, Alejandra tsarina, Rasputinen eraginpean erori zen. Kondairak dioenez, emakumeak bereziki erortzen ziren bere eraginpean, zituen sexu-trebetasunei esker.



VENUSEN DELTA
Anaïs Nin
TXALAPARTA

Anaïs Ninek, diruak behartuta, ipuin erotikoak idatzi zituen aberats anonimo batentzat 1940ko hamarkadan, orrialde bakoitzeko dolar baten truke. 1970eko hamarkadan bi liburutan bildu zituen ipuinok, artean "Euskalduna eta Bijou".



GURE GARAIO HEROIA
M.J. Lermontov
ELKAR

1838tik 1840ra bitartean idatzitako menturazko nobela psikologikoa. Bost narrazio biltzen ditu eta bertan Petxorin ofizial errusiarrari Kaukasoon gertatutakoen berri ematen digu Lermontovek. Errusiako prosaren obra klasikotzat jotzen.



ALKASOROKO BENTA
Mikel Taberna
SUSA

Lesaka eta Bera artean dagoen herria da Alkasoro. Hango bentako semea da Martin Irazoki, nobela honen kontalaria, 50eko hamarkada amaieran jaioa, gaztaroko hogeitun urteen berri emango diguna, eta gisa horretan herri oso baten erretratua.



TXOSTENA NIRI BURUZ
Grégoire Bouillier
PASAZAITE

Izenburuak dioen bezala idazleak bere buruz egiten du txostena; bere amodio eta desamodioez, aitaz, anaiatz, amaz, anaiaren homosexualitateari buruz, azken hamarkadetakako frantsez gizartearen erretratu zorrotza eginez.



**GELTOKIAK EDO
HELDUTA ENTZUTEKO
ABESTIAK**
Goiatz Labandibar
ELKAR



Europar barrena egindako ibilaldi baten tankeran egituratutako ipuin-bilduma. Hiri horietako tren geltokiek badute bere toki esanguratsua. Ipuin bakoitza gai desberdin baten ingurukoa da.



ANNABEL
Kathleen Winter
EREIN

1968an, Labradorreko kostaldean haur misteriotsu bat jaio da: neska eta mutila, biak batera eta biak osorik dena. Hiru pertsonen ezagutzen sekretu hori. Mutil gisa heziko dute, baina aurki ezkutuka Annabel loratzen hasiko da.



MEALNES HANDIA
Alain Fournier
ALBERDANIA - EREIN
- IGELA

Frantsesezko eleberri irakurrietakoa, klasiko bihurtua. Ehunka nerabe identifikatu dira heroi idealista, zoritxarreko eta abenturazale horrekin. Maiz gazteentzako irakurgai gisa gomendatu bada ere, irakurketa konplexuago baterako ere ona.



EUSKAL CURRICULUMA GARATZEN DUEN IKASMATERIALA



PROIEKTUA

EUS

LEN

ENG

MAT

GIZ

NAT



Zer da eki?

euskal curriculumuma garatzen duen DBHrako ikasmaterial berria
konpetentzietan oinarritutakoa
integrazioaren pedagogia bultzatzen duena

Ikasmaterialak paperean eta digitalean batera argitaratuko dira.
 Ikasmaterialak 2013ko apirilean aurkeztuko dira.



www.ikaseltkar.com/eki



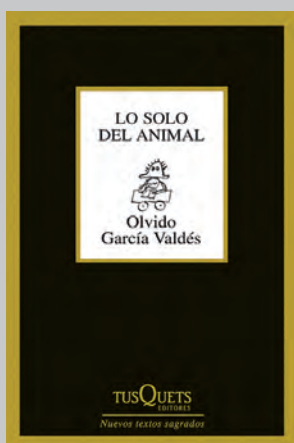
LITERATURA

novedades

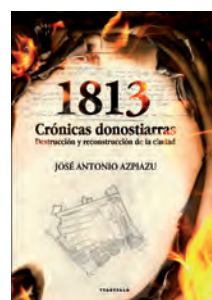


Eli Tolaretxipi
Escritora

Para Olvido García Valdés los poemas son lugares donde se queda la vida. *Lo solo del animal* está lleno de pájaros, gatos, perros, libélulas, saltamontes y moscas. El color verde es un misterio que reta a observar la naturaleza con ojos nuevos. García Valdés dialoga con otros poetas, artistas y filósofos, que entran y salen de estos cuadros de emoción que son sus poemas. La composición es mesurada, pero la forma, los encabalgamientos y concatenaciones en el montaje se pueden referir al quiebro, a la ruptura, al fragmento del ser humano en medio de una naturaleza que se rige por otras leyes, otros ritmos, donde él ha quedado fuera. "El animal está en el mundo como el agua en el agua", dice García Valdés. El ser humano no. Él está abocado a la extrañeza y a la incomodidad, a las eternas preguntas, al dolor y a la enfermedad, y nunca se acostumbrará a la muerte. Ahí estarían el arte y la poesía, que nos consuelan o nos revuelven, y recuerdan nuestra breve y enigmática presencia en el mundo.



LO SOLO DEL ANIMAL
Olvido García Valdés
TUSQUETS
NUEVOS TEXTOS SAGRADOS



1813. CRÓNICAS DONOSTIARRAS
José Antonio Azpiazu
TTARTALO

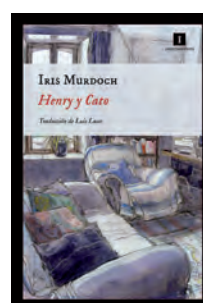


José Antonio Azpiazu saca a la luz nueva información sobre los trágicos sucesos acaecidos en Donostia en verano de 1813, a partir de documentación hallada en las escrituras notariales.



EL CUERPO HUMANO
Paolo Giordano
SALAMANDRA

Poblada por personajes veraces, complejos e intensos, *El cuerpo humano* es una novela coral que consigue revelar con sorprendente precisión cómo se funden en cada uno de nosotros la cobardía y el coraje, el egoísmo y la entrega, el deseo y la cotidianidad.



HENRY Y CATO
Iris Murdoch
IMPEDIMENTA

Ésta es la historia de dos hijos pródigos dispuestos a rechazar el camino que los demás han trazado de antemano para ellos. Una agri dulce historia sobre moral y redención, una perspicaz mirada sobre las crisis aparejadas a los cambios inesperados de la vida.



MARTINA, GUERRILLERA
Ascensión Badiola
TXERTOA

Martina Ibaibarriaga, natural de Berriz, fue una guerrillera que luchó contra las tropas de Napoleón. Alcanzó el rango de teniente coronel, y participó en la Batalla de Vitoria, de la que en junio próximo se conmemorará el segundo centenario.



EL CEMENTERIO VACÍO
Ramiro Pinilla
TUSQUETS



Segunda entrega de la serie del detective librero Samuel Esparta, *El cementerio vacío* confirma que Ramiro Pinilla es también un excelente escritor policíaco, capaz como pocos de mantener la intriga y la emoción humana en el Getxo de la posguerra.



LAS MANOS MÁS HERMOSAS DE DELHI
Mikael Bergstrand
ALFAGUARA

Göran Borg tiene cincuenta y dos años, está divorciado y ha perdido todo contacto con sus hijos. Piensa constantemente en su ex mujer y, acaba de ser despedido. Se deja convencer y acompaña a su amigo, el seductor Erik, en uno de sus viajes a la India.



EN LA ORILLA
Rafael Chirbes
ANAGRAMA

El hallazgo de un cadáver en el pantano de Olba pone en marcha la narración. Esteban, se ha visto obligado a cerrar la carpintería de la que era dueño, dejando en el paro a los que trabajaban para él.



EL CUMPLEAÑOS SECRETO
Kate Morton
SUMA DE LETRAS



Ante el grave estado de salud de su madre, Dorothy, los hermanos Nicholson deciden reunirse. La cercanía de su muerte no solo convocará a los hermanos, sino que hará que ella se vea asaltada por un pasado que su familia desconoce.



LA LISTA DE MIS DESEOS
Grégoire Delacourt
MAEVA



La protagonista de esta historia es Jocelyne, que regenta su propia mercería en Arras, y escribe un blog sobre costura y manualidades, *diezdedosdeoro*, que cuenta ya con miles de seguidores. Llegados a este punto, su vida dará un giro al tocarle el Euromillón.



LA RIDÍCULA IDEA DE NO VOLVER A VERTE
Rosa Montero
SEIX BARRAL



Al hilo de la extraordinaria trayectoria de Marie Curie, Rosa Montero construye una narración a medio camino entre el recuerdo personal y la memoria de todos, entre el análisis de nuestra época y la evocación íntima.



**TE LLEVARÉ
A UN LUGAR DONDE
TODO ES POSIBLE**
Laurent Gounelle
PLANETA



Nueva York. Tras una importante pérdida, Sandro, profesor universitario, necesita retomar una vida normal. Laurent Gounelle transmite un mensaje e invita al lector a la acción de una manera sencilla, clara y rigurosa a través de una historia sorprendente.



TIEMPO DE CENIZAS
Jorge Molist
TEMAS DE HOY



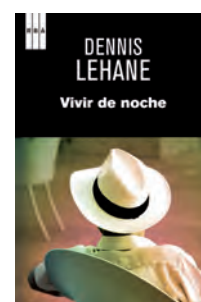
Jorge Molist presenta *Tiempo de cenizas*, una novela apasionante y ambiciosa que nos traslada a finales del siglo XV, donde una librería se convierte en el centro de las intrigas de una Roma dominada por los Borgia.



PERSONAS COMO YO
John Irving
TUSQUETS



El día a día de BillyDean, de trece años, cambia por completo al conocer al atractivo Richard Abbott, su futuro padrastro, y a la señorita Frost, la maravillosa bibliotecaria del pueblo, quien se convierte en su cómplice en un mundo hostil.



VIVIR DE NOCHE
Dennis Lehane
RBA

Boston, 1926. Joe Coughlin, hijo de un eminente capitán de la policía de la ciudad, no está siguiendo precisamente los pasos de su padre. Empezó con pequeños hurtos, pero ya ha dado el salto a crímenes de más envergadura.



**LA ABOLICIÓN
DEL TRABAJO**
Bob Black
PEPITAS DE CALABAZA

Tan estimulante como contagioso, este texto escrito en 1985 sigue conservando intacta la fuerza para impulsar nuestras vidas hacia una búsqueda de la plenitud y hacer frente a la mutilación que nos impone la economía.



**LA VERDAD DE
LA SEÑORITA HARRIET**
Jane Harris
LUMEN



Novela valiente y ambiciosa, *La verdad de la señorita Harriet* es un espléndido thriller psicológico gobernado por una voz poderosa que atrapa y manipula al lector desde las primeras páginas y ha valido a su autora la nominación al National Book Award.



LA REINA DESCALZA
Ildefonso Falcones
GRIJALBO



En la España del siglo XVIII, una conmovedora historia de amistad, pasión y venganza une dos voces de mujer en un canto desgarrado por la libertad. Los lectores disfrutarán de un fresco histórico poblado por personajes que viven, aman, sufren y pelean.



EL JARDÍN DE BRONCE
Gustavo Malajovich
RANDOM



La vida de un hombre puede cambiar en un segundo, y eso es lo que le sucede al arquitecto Fabián Danubio cuando Moira, su hija de cuatro años, desaparece sin dejar rastro.



LA TRAMA NUPCIAL
Jeffrey Eugenides
ANAGRAMA

Estamos a principios de los años ochenta del siglo pasado. Madeleine Hanna, una romántica incurable que está escribiendo su tesis sobre el amor en Jane Austen y George Eliot. También ella se convertirá en protagonista de una historia de amor apasionada.



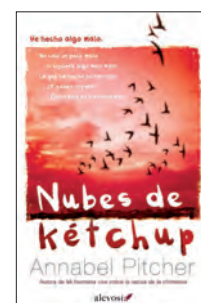
BESTSELLER
Alessandro Gallenzi
ALBA

Asistimos a las intrigas del mundo editorial. Y las vemos desde los dos lados del espejo: la obsesión de algunos escritores por la fama y el éxito y la carrera desesperada de las editoriales por encontrar una historia que se convierta en bestseller.



DON DE LENGUAS
Rosa Ribas & Sabine Hofmann
SIRUELA

Barcelona, 1952: quedan pocas semanas para el Congreso Eucarístico, y la consigna oficial es dar una imagen impoluta de la ciudad. Ana Martí, novata cronista de sociedad de *La Vanguardia*, tendrá su oportunidad para escribir sobre temas serios.



NUBES DE KÉTCHUP
Annabel Pitcher
ALEVOSÍA

Zoe es una chica inglesa de quince años que oculta un terrible y desgarrador secreto. Un día tiene noticia, a través de un programa escolar, de la existencia de un criminal llamado Stuart Harris que está encerrado en el corredor de la muerte.



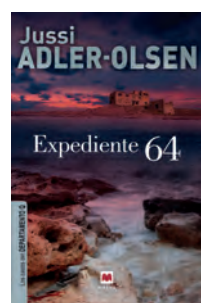
**GUÍA DEL BUEN
LADRON: ÁMSTERDAM**
Chris Ewan
LA FACTORÍA DE IDEAS

Charlie está sentado en un pub de Ámsterdam, disfrutando de una cerveza mientras trabaja en su último libro, cuando se le acerca un misterioso americano que le propone que robe las estatuillas de dos monos para él... Y Charlie acepta..



DULCE ENEMIGA MÍA
Marcela Serrano
ALFAGUARA

Marcela Serrano vuelve a demostrar su talento para penetrar en el alma y la psicología femeninas con historias protagonizadas por mujeres frágiles, poderosas, aventureras o temerosas... cuyas voces e historias se graban a fuego en la memoria de los lectores.



EXPEDIENTE 64
Jussi Adler-Olsen
MAEVA



Varias desapariciones ocurridas en los años ochenta ponen de nuevo en marcha a Carl Mørck. Su investigación lo conduce hasta Nete Hermansen, una mujer que ha hecho todo lo posible por ocultar su trágico pasado hasta que éste le vuelve a dar alcance.



**EL CLUB DE LECTURA
DEL FIN DE TU VIDA**
Will Schwalbe
RBA

¿Qué estás leyendo? Ésa es la pregunta que le plantea Will Schwalbe a su madre, Mary Ann, mientras están sentados en la sala de espera del centro de atención a pacientes de cáncer del hospital Memorial Sloan-Kettering.

MUSIKA

nobedadeak



Maite y John
de "ELFENTHAL"

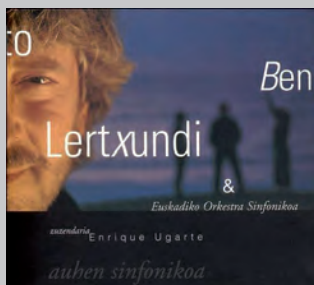
BENITO LERTXUNDI Y LA ELEGANCIA SINFÓNICA

Hace muchos años un disco llegó a manos de John. Su música fue una parte importante entre las influencias de su carrera profesional. Se trataba de uno de los primeros discos de Benito Lertxundi.

Muchos años después, cuando John y yo volvimos de Alemania, mi madre le sorprendió regalándole otro trabajo de Lertxundi: "Auhén Sinfonikoa".

La presentación ya era elegante, la portada prometía, y no defraudó. Elegancia por fuera y por dentro. Nacido del éxito de un concierto excepcional junto con la Orquesta Sinfónica de Euskadi, éste es un ejemplo de cómo el buen hacer del compositor/arreglista Enrique Ugarte consigue añadir belleza y poder a algunas de las melodías más conocidas de Lertxundi, quien mantiene su esencia, con elegancia e inteligencia.

Al final, son las emociones las que hablan y ésta es una de esas obras que como por arte de magia se mantienen siempre cerca de nuestro equipo de música o colándose en nuestro coche, acompañándonos como banda sonora de nuestros bellos paisajes.



AUHEN SINFONIKOA
Benito Lertxundi
Young Turks



DIARIOS
Rafael Berrio
WARNER MUSIC



Con estos Diarios, Rafael Berrio completa esa arquitectura solemne que ya dejara sobriamente apuntalada en su anterior trabajo: 1971. Poesía itinerante, manual de errancia para extranjeros en otras pieles.



SWEET SOUL MUSIC VOL. 1
The Lucilles
GAZTELUPEKO
HOTSAK

Musika beltzaren izen handiei —Otis Redding, Aretha Franklin, James Brown, Etta James, Tina Turner, Sam Cooke...— omenaldia egiten dien rhythm&blues talde sendoa, kanta propioak eta bertsiok abestuz.



PREGUNTATXO BAT
Igelaren banda
ELKAR

Igelaren Banda berritu hau aurrekoaren ildo beretik doa: euskal kantu edo dantza zaharrak, euskal musika tradizionala oinarri hartuta, bertsiok berriak sortzea du xede; betiere, modu instrumentalean.



CIE FLECHAS
Código Bushido
USB MUSIC



Cien flechas es un disco pop-rock muy positivo, con fuerza y cargado de optimismo. Está compuesto de diez temas que dejan un agradable sabor de boca y ganas de no parar de escucharlo. Un disco elegante en el que han contado con la colaboración de Mikel Erentxun.



PUSH THE SKY AWAY
Nick Cave & The Bad Seeds
POPSTOCK
DISTRIBUCIONES



Como explicó el cantante en su página web, la idea principal de este disco es intentar crear un lenguaje colectivo musical rico y complejo, donde no se reconozcan con facilidad los instrumentos que está tocando la banda.



DAY
We Are Standard
MUSHROOM
PILLOW



Day es el tercer disco de la banda. Grabado y producido por el grupo y Xavier Eguia, ha contado para las mezclas y la producción adicional con Eric Broucek.



E. H. CALLING
Kaotiko
BAGA-BIGA

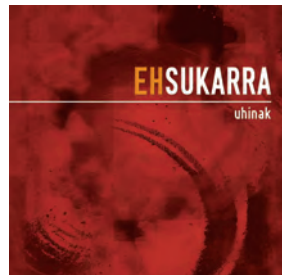
The Clash taldeari lapurtu dio ideia eta Kaotiko taldeak gauza bera egin nahi du Euskal Herrian hasi eta gainontzeko gizateria gupida gabe mugiarazi.



PARA ALICIA
Judith Jáuregui
BERLI MUSIC



Nuevo disco de Judith Jáuregui, considerada la pianista española con más proyección de su generación, en el que rinde homenaje a Alicia de Larrocha coincidiendo con el 90 aniversario de su nacimiento.



UHNAK
E.H. Sukarra
OIHUKA

Rock-punk melodikoa, hardcore zertzelada batzuk eta balada zoragarriak dira haien errepertorioaren muina. Kanta indartsuak bezain zirraragarriak. Euren zortzigarren diskoa, heldua, indartsua eta zuzena.



DELANTERA MÍTICA
Quike González
MALDITO
RECORDS



Un total de once temas inéditos a los que se suma la versión en castellano del tema *Is Your Love in Vain?*, que Bob Dylan publicó en 1978 en su disco *Street Legal*. El disco se puede encontrar en tres formatos diferentes: CD, Vinilo y edición digital.



EZ DA AMAIERA
Gari
ELKAR

Disko berri hau Gariren bakarkako ibilbidean ekoizten duen zazpigarrena da. Abeslari bikaina, espresibitate musikaren gainean oinarritzen du bere ahots beroa.



DEATH LETTER JUBILEE
The Delta Saints
DIXIEFROG



Por fin el primer disco de The Delta Saints. 13 temas componen el nuevo viaje por el blues rock de los de Nashville, sonidos muy rockeros y clásicos.

DVD-AK



**ZUZENEAN
HEMEN ETA
ORAIN (CD-DVD)**
Hesian
OIHUKA

Irudien bidez, 2012ko abuztuaren 14an eskainitako kontzertu gogoangarria dasta daiteke, aparteko elkarrizketekin aberastua. Audioan, berriz, beste zuzeneko grabaketa batzuk ere jaso dira.



**GERNIKA BAJO
LAS BOMBAS (DVD)**
Luis Mariás
DIVISA RED

Gernika bajo las bombas relata varias historias entre-lazadas, como la de Txato, un joven de Gernika de 17 años, o la de Jesus Mari, el mejor amigo de Txato... Al mismo tiempo el general Mola ultima su plan para conquistar Bilbao.



**TRANSICIÓN Y
DEMOCRACIA
EN EUSKADI**
Juan Pablo Fusi
DIVISA RED

De la década de los 60 a la actualidad: los hechos más importantes de la vertiginosa historia reciente de Euskadi.



BASQUE HOTEL
Josu Venero
SIGNO DIGITAL
-ART FRAME

XIX eta XX. mendeetan zehar Euskal Herritik hainbat eta hainbat lagun Ameriketara joan ziren lan bila. Mendiko larreetatik hirietara jaisten zirenean aterpea behar izaten zuten eta horrela sortu ziren Euskal Hotelak.



Carles Belda i Valls
Musikaria

IPUINEN IPUINA

Bazen behin bidaiari talde bat. Xaretatik abiatuak, adibidez. "Bide bakarra" hartu zuten, bizia. Tex-mex usaina segituz. Bidean "Txoria kablean" ikusi zuten, Leonard Cohenek erranak. Loraila zen, leku egokia atxeman zuten pausatzeko eta José Afonsoren "Maiatzeko kantutxo" haundia abestu zuten... trankilki... lokartu ziren... eta galdera "Spis/Zerrenda" gogoratu zitzaioten ametsetan... atzerri eta "Mundu Honetako Deusek" ez zituztela zoriontsu egin kantuek baino ohartu ziren. Horregatik, berriz zutitu ziren eta aintzinat! Tristezia onartu eta Hawaiko "Ukelele bluesa" kantatuz, ez ezker, ez eskuin, erditik eta mantso-mantso... Panenkaren gisan, ondoko lekukoaren bilat gan ziren. Ibilibidearen marra borobiltzeko, laranjetan bezala, alferkeriaren irakasleen gisan, Okzitaniako "Lanaren kantua" ikasi zuten eta Jonhy Cashen "Folsom Prison blues" eta Bob Dylanen kantatutako duintasun eskaera eskuaratu zituzten. Denok konprenitzeko.



BEGIAK LEKUKO
Mugaldekoak
Gaztelupeko Hotsak

**TXARTEL BAT
(DES)HERRIRA**
GARAZI GOIA

ePUB

**GELTOKIAK edo
HELDUTA
ENTZUTEKO
ABESTIAK**
GOIATZ LABANDIBAR

ePUB

**BIZKARTZAINAREN
LEHENTASUNAK**
IÑAKI IRASIZABAL

ePUB eBook-ean eskuragarri

bizi literatura

www.elkarargitaletxea.com **elkar**



SUA EDIZIOEN 25. URTEURRENA

SUA EDIZIOAK CUMPLE 25 AÑOS

1

SAR ZAITEZ **www.sua-edizioak.com** WEBGUNEAN
ENTRA EN LA WEB **www.sua-ediciones.com**

2

EROSI LIBURU BAT
COMPRA UN LIBRO

ETA LOR DEZAKEZU
Y PUEDES CONSEGUIR

ASTEBURU BAT **NEKATUR ELKARTEKO LANDA-ETXE BATEAN**
EDO **TERNUA MOTXILA BAT**
UN FIN DE SEMANA EN UN AGROTURISMO **NEKATUR**
O UNA **MOCHILA TERNUA.**

3

HILABETERO
ZOKKETATUKO DIRA
SORTEO CADA MES

